



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,096]

Il-Gimgħa, 23 ta' Mejju, 1975
Friday, 23rd May, 1975

[Prezz 4c2
[Price 4c2

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 347]

IL-PRESIDENT TAR-REPUBBLIKA TA' MALTA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-President tar-Repubblika ta' Malta irritorna Malta fid-19 ta' Mejju, 1975, u reġa' daħal għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tiegħu ta' President.

Il-Prim Imħallef ma baqax jaqdi l-funzjonijiet ta' President mal-wasla lura f'Malta tal-President.

Il-21 ta' Mejju, 1975.

[Nru. 348]

IL-MINISTRU TAS-SAĦĦA JERĠA' LURA FUQ DMIRIJETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. A.V. Hyzler, M.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu bħala Ministru tas-Saħħa fid-19 ta' Mejju, 1975, u illi l-arrangamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 271 ta' l-24 ta' April, 1975, ma baqgħux isehħu f'dan is-sens.

It-23 ta' Mejju, 1975.
(OPM/439/71)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 347]

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF MALTA

IT is notified for general information that the President of the Republic of Malta returned to Malta on the 19th May, 1975, and has resumed the functions of the office of President.

The Chief Justice has ceased to perform the functions of President from the time of the President's arrival in Malta.

21st May, 1975.

[No. 348]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE MINISTER OF HEALTH

IT is notified for general information that the Hon. A.V. Hyzler, M.D., M.P., resumed duties as Minister of Health on the 19th May, 1975, and that the arrangements made by Government Notice No. 271 of the 24th April, 1975, ceased to have effect accordingly.

23rd May, 1975.

[Nru. 349]

**IL-MINISTRU TA' L-IŻVILUPP
JERĠA' LURA FUQ DMIRIJETU**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. W. Abela, M.P., reġa' daħal għal dmirijietu bħala Ministru ta' l-Iżvilupp fid-19 ta' Mejju, 1975, u illi l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 340 tal-15 ta' Mejju, 1975, ma baqgħux isehħu f'dan is-sens.

It-23 ta' Mejju, 1975.
(OPM/439/71)

[Nru. 350]

**PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI
FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XXV ta' l-1975 imsejjaħ l-Att ta' l-1975 li jemenda l-Att dwar l-Għajjnuna Nazzjonali (Emenda Nru. 2).

Att Nru. XXVI ta' l-1975 imsejjaħ l-Att ta' l-1975 li jemenda l-Att dwar il-Pensjonijiet għax-Xjuħ.

It-23 ta' Mejju, 1975.

[Nru. 351]

**ATT TA' L-1948 DWAR
IL-PENSJONIJIET GħAX-XJUĦ
(Att Nru. XXV ta' l-1948)**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 5(2A)(b) ta' l-Att ta' l-1948 dwar il-Pensjonijiet għax-Xjuħ, u għall-finijiet ta' dak l-Artikolu, il-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà innominat lil Dott. Joseph Meilak, B.Pharm., M.D., M.R.C.Psych., D.P.M.(Eng.) fuq il-panel ta' tobba minflok Dott. Paul Cassar, B.Sc., M.D., D.P.M.(Eng.), F.R.Hist.S.(Lond.).

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 142 tal-21 ta' Frar, 1975, hija b'din emendata f'dan is-sens.

It-23 ta' Mejju, 1975.

[No. 349]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE
MINISTER OF DEVELOPMENT**

IT is notified for general information that the Hon. W. Abela, M.P., resumed duties as Minister of Development on the 19th May, 1975, and that the arrangements made by Government Notice No. 340 of the 15th May, 1975, ceased to have effect accordingly.

23rd May, 1975.

[No. 350]

**PUBLICATION OF ACTS
IN SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XXV of 1975 entitled the National Assistance (Amendment) (No. 2) Act, 1975.

Act No. XXVI of 1975 entitled the Old Age Pensions (Amendment) Act, 1975.

23rd May, 1975.

[No. 351]

OLD AGE PENSIONS ACT, 1948

(Act. No. XXV of 1948)

IN exercise of the powers conferred by section 5(2A)(b) of the Old Age Pensions Act, 1948, and for the purposes of that provision of law, the Minister of Labour, Employment and Welfare has appointed Dr Joseph Meilak, B.Pharm., M.D., M.R.C.Psych., D.P.M.(Eng.), on the panel of medical practitioners in lieu of Dr Paul Cassar, B.Sc., M.D., D.P.M.(Eng.), F.R.Hist.S.(Lond.).

Government Notice No. 142 dated 21st February, 1975, is hereby amended accordingly.

23rd May, 1975.

[Nru. 352]

**KUNSILL TAL-KAMRA
TAL-KUMMERĊ**

IL-LISTA li ġejja ta' Membri tal-Kunsill tal-Kamra tal-Kummerċ ghas-sena 1975 hija pubblikata għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 124 tal-Kodiċi Kummerċjali.

President

Is-Sur Adrian Busietta, F.L.S.A.,
A.M.A.S.

Vici President Anzjan

Is-Sur Joseph W. Micallef

Vici President

Is-Sur Maurice Spiteri Mallia

Segretarju Onorarju

Is-Sur Sydney A. Gatt, F.C.I.T.

Teżorier Onorarju

Is-Sur Antoine R. Camilleri

Membri Eletti

Is-Sur Frederick E. Amato-Gauci,
M.B.E., B.Sc.

Is-Sur Ralph E. Arrigo

Il-Magġur Edward M. Borg

Is-Sur George E. Camilleri

Is-Sur Joseph Caruana Curran

Is-Sur Frederick Darmanin

Is-Sur Gabriel Fenech Azzopardi

Is-Sur Francis R. Flynn, F.I.B.

Is-Sur Anthony Miceli-Farrugia

Is-Sur Paul Portelli

Dott. Wilfred Stellini, M.D., Ph.C.

*Membri ex Officio:**Chairmen tat-Taqsimiet tal-Kummerċ*

Is-Sur Joseph Bonnici Mallia — *Importaturi*

Is-Sur Maurice Cordina Borg — *Travel Agents*

Is-Sur Donald Darmanin — *Insurance*

Is-Sur Antoine Mifsud — *Commission Agents*

Is-Sur Laurie J. Sullivan — *Shipping and Bunkering*

Presidenti ta' Qabel

Is-Sur Louis E. Galea, F.I.B.

Is-Sur Philip H. Toledo

Is-Sur Louis Vella

Staff Permanenti

Is-Sur J.G. Vassallo, D.Pol.Econ.
(Oxon.), F.R.Econ.S. — *Direttur Ġenerali*

Is-Sur Anthony Borg Cardona — *Segretarju Permanenti*

It-23 ta' Mejju, 1975.

(LGO/96/36)

[No. 352]

**COUNCIL OF THE
CHAMBER OF COMMERCE**

THE following list of Members of the Council of the Chamber of Commerce for the year 1975 is published for general information in accordance with the provisions of Section 124 of the Commercial Code.

President

Mr Adrian Busietta, F.L.S.A.,
A.M.A.S.

Senior Vice President

Mr Joseph W. Micallef

Vice President

Mr Maurice Spiteri Mallia

Honorary Secretary

Mr Sydney A. Gatt, F.C.I.T.

Honorary Treasurer

Mr Antoine R. Camilleri

Elected Members

Mr Frederick E. Amato-Gauci,
M.B.E., B.Sc.

Mr Ralph E. Arrigo

Major Edward M. Borg

Mr George E. Camilleri

Mr Joseph Caruana Curran

Mr Frederick Darmanin

Mr Gabriel Fenech Azzopardi

Mr Francis R. Flynn, F.I.B.

Mr Anthony Miceli-Farrugia

Mr Paul Portelli

Dr Wilfred Stellini, M.D., Ph.C.

*Ex Officio Members:**Chairmen of Trade Sections*

Mr Joseph Bonnici Mallia — *Importers*

Mr Maurice Cordina Borg — *Travel Agents*

Mr Donald Darmanin — *Insurance*

Mr Antoine Mifsud — *Commission Agents*

Mr Laurie J. Sullivan — *Shipping and Bunkering*

Past Presidents

Mr Louis E. Galea, F.I.B.

Mr Philip H. Toledo

Mr Louis Vella

Permanent Staff

Mr J.G. Vassallo, D.Pol.Econ.(Oxon.),
F.R.Econ.S. — *Director General*

Mr Anthony Borg Cardona — *Permanent Secretary*

23rd May, 1975.

[Nru. 353]

[No. 353]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHĦA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) il-President tar-Repubblika ta' Malta iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data speċifikata hdejn isimhom.

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of the Republic of Malta has declared the undermentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their names.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Grazio Cassar	<i>Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	16. 5.75
Mr Paul Busuttill	<i>Health Attendant</i>	Saħħa <i>Health</i>	19. 5.75

It-23 ta' Mejju, 1975.

23rd May, 1975.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 61]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati minhabba festi reliġjużi.

BIRKIRKARA

Fil-15 ta' Gunju, 1975, bejn is-6 p.m. u l-10 p.m. minn Triq Brared, Triq Anġlu Mallia, Trejġet Anġlu Mallia, Triq il-Bwieraq u Triq il-Karmnu.

Fit-8 ta' Gunju, 1975, bejn is-7 p.m. u d-9 p.m. minn Pjazza Santa Liena, Triq il-Kbira, Triq Brared, Triq Anġlu Mallia, parti minn Triq in-Naxxar u parti minn Triq il-Wied bejn Triq Azzopardi u Triq il-Kbira.

It-traffiku kollu magħduda l-karozzi tal-linja li jkunu sejrin lejn Valletta jgħaddu minn Triq il-Papa Urbanu VIII, Triq Sant'Antnin, in-Naħa t'Isfel, Ħal Balzan, Vjal De Paule, Ħal Balzan, Triq Notabile, Ħal Balzan, Triq il-Fleur-de-Lys u Triq Mannarino.

POLICE NOTICES

[No. 61]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities.

BIRKIRKARA

On the 15th June, 1975, between 6 p.m. and 10 p.m., through Brared Street, Anġlu Mallia Street, Anġlu Mallia Junction, Bwieraq Street and Carmel Street.

On the 8th June, 1975, between 7 p.m. and 9 p.m., through St Helen Square, Main Street, Brared Street, Anġlu Mallia Street, part of Naxxar Road and part of Valley Road between Azzopardi Street and Main Street.

All traffic including route buses proceeding towards Valletta will pass through Pope Urbanus VIII Street, Lower St Anthony Street, Balzan, De Paule Avenue, Balzan, Notabile Road, Balzan, Fleur-de-Lys Road and Mannarino Road.

Fl-1 ta' Ġunju, 1975, bejn is-7 p.m. u d-9 p.m. minn Triq il-Wied, bejn Triq Azzopardi u Triq il-Papa Urbanu VIII, Triq il-Papa Urbanu VIII, Triq in-Naxxar, bejn Triq il-Papa Urbanu VIII u Triq il-Karmnu, u Triq il-Karmnu, bejn Triq in-Naxxar u Triq il-Wied.

Il-Karozzi tal-Linja ta' Hal Lija/H'Attard jużaw ir-rotta li ġejja:

Lejn Valletta u viċi versa jgħaddu minn Triq il-Papa Urbanu VIII u Triq in-Naxxar.

IL-FURJANA

Fid-29 ta' Mejju, 1975, bejn il-5 p.m. u d-9 p.m. minn Pjazza San Publju, bejn il-Mall u Triq San Publju; il-Mall, bejn Triq Britannika u Triq il-Konservatorju; Triq il-Konservatorju, bejn il-Mall u Triq l-Iljun; Triq l-Iljun, bejn Triq il-Konservatorju u Triq l-Argotti; Triq l-Argotti, bejn l-Iljun u l-Mall; Triq San Tumas, bejn Triq Sarria u Triq il-Magazzinaġġ; Triq il-Magazzinaġġ, bejn Triq il-Miratur u Triq San Tumas; Triq il-Miratur, bejn Triq il-Magazzinaġġ u Triq San Publju; Triq San Publju, bejn Triq il-Miratur u Pjazza San Publju.

Ma jithalla jsir l-ebda parkjar fit-to-roq imsemmija hawn fuq bejn it-3 p.m. u d-9 p.m.

HAL GNAXAQ

Fl-1 ta' Ġunju, 1975, bejn is-7 p.m. u d-9 p.m. minn Triq il-Parroċċa, Triq San Pawl, Triq San Filippu, Pjazza Santu Rokku u Triq Santa Marija.

MARSAXLOKK

Fl-14 ta' Ġunju, 1975, mis-7 p.m. sa nofs il-lejl mill-Pjazza tal-Knisja u x-Xatt ta' Marsaxlokk.

Fil-15 ta' Ġunju, 1975, mis-6 p.m. sa nofs il-lejl mill-Pjazza tal-Knisja, Triq San Ġużepp, Triq Duncan, Ix-Xatt ta' Marsaxlokk u Triq Santa Katerina.

Fit-22 ta' Ġunju, 1975, bejn is-6 p.m. u t-8 p.m. mill-Pjazza tal-Knisja u x-Xatt ta' Marsaxlokk.

On the 1st June, 1975, between 7 p.m. and 9 p.m., through Valley Road, between Azzopardi Street and Pope Urbanus VIII Street, Pope Urbanus VIII Street, Naxxar Road, between Pope Urbanus VIII Street and Carmel Street, and Carmel Street between Naxxar Road and Valley Road.

The Lija/Attard Route Buses will use the following route:

Towards Valletta and vice-versa through Pope Urbanus VIII Street and Naxxar Road.

FLORJANA

On the 29th May, 1975, between 5 p.m. and 9 p.m. through St Publius Square, between The Mall and St Publius Street; The Mall, between Britannic Street and Conservatory Street; Conservatory Street, between The Mall and Lion Street, Lion Street, between Conservatory Street and Argotti Street; Argotti Street, between Lion and The Mall; St Thomas Street, between Sarria Street and Magazine Street; Magazine Street, between Gunlayer Street and St Thomas Street; Gunlayer Street, between Magazine Street and St Publius Street; St Publius Street, between Gunlayer Street and St Publius Square.

No parking will be allowed in the above mentioned streets between 3 p.m. and 9 p.m., in connection with re-p.m. and 9 p.m.

GHAXAQ

On the 1st June, 1975, between 7 p.m. and 9 p.m. through Parish Street, St Paul Street, St Philip Street, St Roque Square and St Mary Street.

MARSAXLOKK

On the 14th June, 1975, from 7 p.m. to 12 midnight through Church Square and Marsaxlokk Quay.

On the 15th June, 1975, from 6 p.m. to 12 midnight through Church Square, St Joseph Street, Duncan Street, Marsaxlokk Quay and St Catherine Street.

On the 22nd June, 1975, between 6 p.m. and 8 p.m. through Church Square and Marsaxlokk Quay.

HAL QORMI

Fid-29 ta' Mejju, 1975, bejn is-6.45 p.m. u l-10.00 p.m., minn Triq il-Kbira, Pjazza San Franġisk, Triq Santa Katerina, Triq Pinto, Triq il-Vitorja u Triq Anici.

Fid-29 ta' Mejju, 1975, bejn id-8.45 p.m. u s-1.00 a.m., minn Pjazza Narbona, Triq Fontanier, Triq il-Ġnien, Triq Fremond, Triq San Bartilmew, Triq San Bastjan u Triq il-Vitorja.

Fis-6 ta' Ġunju, 1975, bejn is-6.30 p.m. u d-9.00 p.m., minn Triq San Bartilmew, Triq il-Vitorja, Triq San Rafel, Triq San Bastjan u Triq il-Kbira.

Fit-8 ta' Ġunju, 1975, bejn is-6.45 p.m. u l-10.00 p.m., minn Triq il-Kbira, Pjazza San Franġisk, Triq Santa Katerina, Triq Pinto, Triq il-Vitorja u Triq Anici.

Il-venda tal-Karrozzi tal-Linja (San Gorg) fid-29 ta' Mejju, 1975, u t-8 ta' Ġunju, 1975, tittiehed fi Triq il-Kbira kantuniera ma' Triq Anici.

IL-QRENDI

Fil-31 ta' Mejju, 1975, mis-7.30 p.m. sal-11 p.m. minn Triq il-Parroċċa, Triq San Matthew, Triq il-Kbira, Triq is-Salvatur, Triq it-Torri, Triq San Nikola u Pjazza Santa Marija.

Fil-1 ta' Ġunju, 1975, mill-5 p.m. sal-11 p.m. minn Triq il-Parroċċa, Triq San Matthew, Triq il-Kbira, Triq it-Torri, Triq is-Salvatur, Triq San Nikola u Pjazza Santa Marija.

IR-RABAT

Fil-31 ta' Mejju, 1975, bejn it-8.30 p.m. u nofs il-lejl, mill-Pjazza tal-Parroċċa, Triq il-Kulleġġ, bejn Triq Konti Ruggieru u Pjazza tal-Parroċċa, Triq San Katald, Triq il-Ġdida biswit Pjazza tal-Parroċċa, Triq San Pawl, bejn Pjazza tal-Parroċċa u Triq San Guzepp.

Fil-1 ta' Ġunju, 1975, bejn l-10.00 a.m. u nofs in-nhar mill-Pjazza tal-Parroċċa, Triq San Pawl, bejn Pjazza tal-Parroċċa u Triq San Guzepp, Triq il-Kulleġġ, bejn Triq il-Konti Ruggieru u Pjazza tal-Parroċċa, Triq il-Konti Ruggieru, parti ta' Triq il-Buskett, bejn Triq San Publiju u Triq San Franġisk, Triq l-Isptar u Triq il-Kbira.

QORMI

On the 29th May, 1975, between 6.45 p.m. and 10.00 p.m. through Main Street, St Francis Square, St Catherine Street, Pinto Street, Victory Street and Anici Street.

On the 29th May, 1975, between 8.45 p.m. and 1 a.m. through Narbona Square, Fontanier Street, Garden Street, Fremond Street, St Bartholomew Street, St Sebastian Street and Victory Street.

On the 6th June, 1975, between 6.30 p.m. and 9.00 p.m. through St Bartholomew Street, Victory Street, St Raphael Street, St Sebastian Street and Main Street.

On the 8th June, 1975, between 6.45 p.m. and 10.00 p.m. through Main Street, St Francis Square, St Catherine Street, Pinto Street, Victory Street and Anici Street.

The terminus of Route Buses (St George) will on the 29th May, 1975, and 8th June, 1975, be shifted to Main Street corner with Anici Street.

QRENDI

On the 31st May, 1975, from 7.30 p.m. to 11 p.m. through Parish Street, St Matthew Street, Main Street, Our Saviour Street, Tower Street, St Nicholas Street and St Mary Square.

On 1st June, 1975, from 5 p.m. to 11 p.m. through Parish Street, St Matthew Street, Main Street, Tower Street, Our Saviour Street, St Nicholas Street and St Mary Square.

RABAT

On the 31st May, 1975, between 8.30 p.m. and 12 midnight, through Parish Square, College Street, between Count Roger Street and Parish Square, St Catald Street, New Street opposite Parish Square, St Paul's Street, between Parish Square and St Joseph Street.

On the 1st June, 1975, between 10.00 a.m. and 12 noon, through Parish Square, St Paul's Street, between Parish Square and St Joseph Street, College Street, between Count Roger Street and Parish Square, Count Roger Street, part of Buskett Road, between St Publiju Street and St Francis Street, Hospital Street and Main Street.

Fl-1 ta' Ġunju, 1975, bejn is-6.30 p.m. u nofs il-lejl mill-Pjazza tal-Parroċċa, Triq San Pawl, bejn Pjazza tal-Parroċċa u Triq San Ġużepp, Triq San Ġużepp, Pjazza L'Isle Adam, Triq Santu Wistin, parti mill-Pjazza tas-Saqqajja, Triq il-Kbira, Triq il-Kulleġġ, bejn Triq il-Konti Ruġġieru u Pjazza tal-Parroċċa.

Fit-8 ta' Ġunju, 1975, bejn is-6.00 p.m. u d-9.00 p.m. mill-Pjazza tal-Parroċċa, Triq il-Kulleġġ, parti ta' Triq il-Buskett, bejn Pjazza San Duminku u Triq Inguanez, Triq tal-Virtù, Triq Santa Roża, Pjazza tal-Forok, Triq San Mikiel, Triq San Bastjan, Triq il-Kulleġġ, Triq Santa Marija, Triq Sant'Antnin, Pjazza tal-Parroċċa, bejn Pjazza tal-Parroċċa u Triq il-Kbira.

TAS-SLIEMA

Fil-25 ta' Mejju, 1975, bejn l-4.00 p.m. u t-8.00 p.m. minn Windsor Terrace, Triq Dingli, Triq Howard u Vjal ir-Regina Victoria.

Il-Karrozzi tal-Linja Nru. 63 li jkunu oegħdin jaħdmu bejn Valletta u Tas-Sliema jghaddu minn Triq Dingli lejn Triq Howard il-Ġdida għan-naħa t'isfel ta' Triq it-Torri.

Fid-29 ta' Mejju, 1975, bejn il-5.30 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq Isouard, Triq Santa Margerita, Triq San Franġisk, Triq Depiro, Trejġet San Injazju u Triq Blanche.

Fid-29 ta' Mejju, 1975, bejn is-6.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq Amery, Windsor Terrace, Triq il-Ġdida, Trejġet ir-Regina Vittorja u Vjal ir-Regina Vittorja.

Fit-30 ta' Mejju, 1975, bejn is-6.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq San Trofim, Triq San Ġwann il-Battista, Triq il-Karmnu u Triq Santa Marija.

Fil-31 ta' Mejju, 1975, bejn is-6.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq Stella Maris, Windsor Terrace, Triq il-Ġdida, Trejġet ir-Regina Vittorja u Vjal ir-Regina Vittorja.

Fl-1 ta' Ġunju, 1975, bejn is-6.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq San Trofim, Triq Rudolfu, Triq il-Prinċep Albert, Triq il-Prinċep ta' Wales u Triq San Duminku.

Fis-6 ta' Ġunju, 1975, bejn il-5.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq Isouard,

On the 1st June, 1975, between 6.30 p.m. and 12 midnight through Parish Square, St Paul's Street, between Parish Square and St Joseph Street, St Joseph Street, L'Isle Adam Square, St Augustine Street, part of Saqqajja Square, Main Street, College Street, between Count Roger Street and Parish Square.

On the 8th June, 1975, between 6.00 p.m. and 9.00 p.m. through Parish Square, College Street, part of Buskett Road, between St Dominic Square and Inguanez Street, Tal-Virtù Road, St Rose Street, Gallows Square, St Michael Street, St Sebastian Street, College Street, St Mary Street, St Anthony Street, Parish Square, between Parish Square and Main Street.

SLEIMA

On the 25th May, 1975, between 4.00 p.m. and 8.00 p.m. through Windsor Terrace, Dingli Street, Howard Street and Victoria Avenue.

Route Buses No. 63 plying between Valletta and Sliema will be deviated through Dingli Street towards New Howard Street down Tower Road.

On the 29th May, 1975, between 5.30 p.m. and 9.00 p.m. through Isouard Street, St Margaret Street, St Francis Street, Depiro Street, St Ignatius Junction and Blanche Street.

On the 29th May, 1975, between 6.00 p.m. and 9.00 p.m. through High Street, Amery Street, Windsor Terrace, New Street, Victoria Junction and Victoria Avenue.

On the 30th May, 1975, between 6.00 p.m. and 9.00 p.m. through St Trophimus Street, St John the Baptist Street, Carmel Street and St Mary Street.

On the 31st May, 1975, between 6.00 p.m. and 9.00 p.m. through High Street, Stella Maris Street, Windsor Terrace, New Street, Victoria Junction and Victoria Avenue.

On 1st June, 1975, between 6.00 p.m. and 9.00 p.m. through St Trophimus Street, Rodolphe Street, Prince Albert Street, Prince of Wales Road and St Dominic Street.

On the 6th June, 1975, between 5.00 p.m. and 9.00 p.m. through Isouard

Triq Santa Margerita, Triq Dingli u Triq Norfolk.

Fit-8 ta' Ġunju, 1975, bejn il-5.00 p.m. u d-9.30 p.m. minn Triq San Trofim, Triq Rudolfu u Triq Santa Marija.

SAN ĠILJAN

Fid-29 ta' Mejju, 1975, bejn is-6.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, It-Telgħa ta' Birkirkara, Triq il-Kbira, il-Bajja ta' Spinola u Triq Wied Ghomor.

IZ-ZEJTUN

Fis-6 ta' Ġunju, 1975, bejn is-6.30 p.m. u t-8 p.m. minn Pjazza l-Maġġura, Triq San Ġirgor, Triq San Piju X, Triq Luqa Briffa, Triq Santa Marija, Triq San Pawl, Pjazza Carlo Diacono, Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill u Pjazza Gregorio Bonnici.

Fit-8 ta' Ġunju, 1975, bejn is-6 p.m. u l-11 p.m. minn Pjazza l-Maġġura, Triq San Luċjan, Triq Sant'Anġlu, Pjazza Carlo Diacono, Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill u Pjazza Gregorio Bonnici.

It-23 ta' Mejju, 1975.

[Nru. 62]

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bil-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) Art. 281 u l-Artikolu 81 Sub. Art. (1) il-Kummissarju tal-Pulizija għamel l-arrangamenti li ġejjin minhabba l-ġbid ta' *film* fil-Kalkara.

F'dawn ir-regolamenti "Vettura" tfisser kull vettura li taħdem b'mod mekkaniku jew b'mod ieħor u tinkludi kull vettura miġbuda minn annimal.

IL-KALKARA

Fid-28 ta' Mejju, 1975, mit-8 a.m. sa l-4 p.m. It-traffiku, minbarra vetturi li jkun qed jieħdu sehem fil-ġbid tal-*film*, ma jithallix jagħmel użu mill-Kalkara, minn Moll tal-Kalkara, parti minn Triq Rinella, ix-Xatt sal-Malta Labour Party Club u parti minn Triq il-Kapuċċini. In-nies ma jithallewx jagħmlu użu minn jew jitnikkru fl-inħawi msemmija hawn fuq.

KALKARA CREEK

Ma jithallix isir għawm u ċaqliq ta' vapuri u dgħajjes fil-*Creek* fid-data u fil-hinijiet kif speċifikati fil-paragrafu ta' hawn fuq.

It-23 ta' Mejju, 1975.

Street, St Margaret Street, Dingli Street and Norfolk Street.

On the 8th June, 1975, between 5.00 p.m. and 9.30 p.m. through St Trophimus Street, Rudolphe Street and St Mary Street.

ST JULIAN'S

On the 29th May, 1975, between 6.00 p.m. and 9.00 p.m. through Lapsi Street, St Angelo Street, Birkirkara Hill, Main Street, Spinola Bay and Wied Ghomor Street.

ZEJTUN

On the 6th June, 1975, between 6.30 p.m. and 8 p.m. through Main Square, St Gregory Street, St Pius X Street, Luqa Briffa Street, St Mary Street, St Paul Street, Carlo Diacono Square, Mater Boni Consilii Street and Gregorio Bonnici Square.

On the 8th June, 1975, between 6 p.m. and 11 p.m. through Main Square, St Lucian Street, St Angelo Street, Carlo Diacono Square, Mater Boni Consilii Street and Gregorio Bonnici Square.

23rd May, 1975.

[No. 62]

In virtue of the powers conferred by the Code of Police Laws (Chapter 13) Sec. 281 and Section 81 Sub. Sect. (1) the Commissioner of Police has made the following arrangements in connection with the shooting of a film at Kalkara.

In these regulations "Vehicle" means any vehicle propelled by mechanical power or otherwise and includes any animal-driven vehicle.

KALKARA

On the 28th May, 1975, from 8 a.m. to 4 p.m. Traffic, except vehicles taking part in the shooting of the film, shall be prohibited from making use of Kalkara, through Kalkara Wharf, part of Rinella Street, the Strand as far as the Malta Labour Party Club and part of Capuchins Road. Pedestrians shall be prohibited from making use of or loitering in the abovementioned area.

KALKARA CREEK

Bathing and transit or moving of vessels and boats will be prohibited in the Creek on the date and times as specified in the foregoing paragraph.

23rd May, 1975.

[Nru. 63]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u bejn il-hinijiet indikati.

SAN PAWL IL-BAHAR

Minn nhar it-Tlieta, is-27 ta' Mejju, 1975, sa nhar it-Tlieta, it-3 ta' Ġunju, 1975, iż-żewġ dati inklużi, minn Triq il-Knisja, bejn Triq Isouard u Triq ix-Xatt ta' Bognor.

It-traffiku kollu li jkun sejjer lejn Buġibba u viċi-versa jiġi mdawwar minn Triq il-Pijunieri.

It-23 ta' Mejju, 1975.

[Nru. 64]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati hawn taħt minhabba xogħlijiet tad-drenagg u ta' l-ilma.

BIRZEBBUĠA

Mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru, 1975, iż-żewġ granet inklużi, minn Triq Tal-Gebel.

It-23 ta' Mejju, 1975.

[No. 63]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated.

ST PAUL'S BAY

From Tuesday, 27th May, 1975, to Tuesday, 3rd June, 1975, both dates inclusive, through Church Street, between Isouard Street and Bognor Beach Street.

All vehicular traffic proceeding towards Buġibba and vice versa will be deviated through Pioneer Street.

23rd May, 1975.

[No. 64]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated hereunder in connection with drainage and water works.

BIRZEBBUĠA

From 1st July up to 30th September, 1975, both days inclusive, through Tal-Gebel Road.

23rd May, 1975.

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 12 ta' 1-1975

Qed issir riferenza għall-Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 10 ta' 1-1975 dwar bomba li qiegħda fl-Estensjoni fil-Lbiċ tal-Port il-Kbir madwar 200 pied 'il barra mix-Xatt il-Karponentiera l-gdid u madwar 290 pied minn Xatt il-Faħam f'fond ta' madwar 23 pied. Il-bomba hija markata b'bandiera ħamra fuq float.

Il-vapuri u l-inġenji tal-baħar li jkun sejrin lejn u minn l-Estensjoni fil-Lbiċ għandhom iżommu 'l barra minn radius ta' 300 pied mill-bomba u jzommu lejn il-Moll tal-Bonded Stores, jekk jippermetti l-fond.

It-23 ta' Mejju, 1975.

(Port/429/72)

Local Notice to Mariners No. 12 of 1975

Reference is made to Local Notice to Mariners No. 10 of 1975 regarding a bomb lying in South West Extension in Grand Harbour about 200 feet off the new Shipwrights Wharf and about 290 feet off Coal Wharf in a depth of about 23 feet. The bomb is marked by a red flag on a float.

Vessels and craft proceeding to and from South West Extension should keep outside a 300 feet radius from the bomb and keep towards Bonded Stores Wharf, draught permitting.

23rd May, 1975.

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 13 ta' 1-1975

Il-vapuri u l-inġenji tal-baħħar li jkunu sejrjn lejn il-Mollijiet tal-Boathouse, Canteen, Parlatorio, Club House, Magazine u Laboratory u viċi versa għandhom iġġaddu bil-mod u b'kawtela minhabba x-xogħol li qiegħed isir fid-Dock Nru. 6. Il-vapuri u l-inġenji tal-baħħar għandhom ukoll iżommu 'l boġħod sewwa mix-xogħol li qiegħed isir.

It-23 ta' Mejju, 1975.
(Port/561/72)

Local Notice to Mariners No. 13 of 1975

Ships and craft moving towards Boathouse, Canteen, Parlatorio, Club House, Magazine and Laboratory Wharves and vice versa are to proceed at slow speed and with caution in view of the work in progress on No. 6 Dock. Ships and craft are also to give a wide berth to works in progress.

23rd May, 1975.

**DIPARTIMENT TAL-PORTIJET
Avviż**

Skond in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 791 ta' 1-1957, id-Direttur tal-Portijiet jordna illi ebda vapur jew inġenji tal-baħħar ma jistgħu jankraw jew isorgu f'Kalkara Creek fit-28 ta' Mejju, 1975, mit-8.00 a.m. sal-4 p.m.

Kull vapur jew inġenji tal-baħħar għandhom jittieħdu band'ohra temporanjament jew imtellighin l-art.

It-23 ta' Mejju, 1975.

**DEPARTMENT OF PORTS
Notice**

In terms of Government Notice No. 791 of 1957, the Director of Ports directs that no vessel or craft shall berth or moor in Kalkara Creek on the 28th May, 1975, from 8.00 a.m. to 4 p.m.

Any vessel or craft should be shifted temporarily or be slipped.

23rd May, 1975.

**L-OGHLA PREZZIJET TA'
GHAGIN FANCY**

(Regolamenti ta' 1-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 234

Id-Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi l-ogħla prezzijiet bl-imnut li bihom l-Għagin *Fancy* jista' jinbiegħ (mhux tarazzjon) għandhom, sakemm johroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:

	Pakkett ta' ¼ Ratal	Pakkett ta' 1 Ratal
Kwalità MASTER	4c4	14c9
Kwalitajiet oħra	4c2	14c0

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaq-blux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin safejn għandhom x'jaqsmu ma' għagin *fancy*.

Il-prezz bl-imnut tal-għagin mahruġ bir-razzjon jibqa' l-istess biż-2c5 kull ratal.

It-23 ta' Mejju, 1975.

**MAXIMUM PRICES OF FANCY
PASTE**

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 234

The Director of Trade notifies that the maximum retail prices at which Fancy Paste may be sold (off the ration) shall, until further Order, be as follows:

	¼ Rot. Packet	1 Rot. Packet
MASTER Brand	4c4	14c9
Other Brands	4c2	14c0

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to fancy paste.

The retail price of paste issued on the ration remains unchanged at 2c5 per rotolo.

23rd May, 1975.

**L-OGĦLA PREZZ TAZ-ŻEJT TA'
L-IKEL MHUX SUSSIDJAT**

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oġġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 235

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezz li bih iż-Żejt ta' l-Ikel mhux sussidjat jista' jinbiegħ bl-ingrossa u/jew bl-imnut għandu, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikun kif ġej:—

Lid-Distributur	...	...	...
<i>To Distributor</i>			
Lill-Bejjiegħ bl-Imnut	...	...	...
<i>To Retailer</i>			
Lill-Konsumatur	...	...	...
<i>To Consumer</i>			

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaq-blux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imhassrin safejn għandhom x'jaqsmu maż-Żejt ta' l-Ikel.

L-ogħla prezz bl-imnut ta' Żejt ta' l-Ikel razzjonat jibqa' kif kien bi 13c6 kull flixkun ta' 26 uqija fluwida.

It-23 ta' Mejju, 1975.

**KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP
TA' MALTA**

Jintlaqgħu applikazzjonijiet biex jimtela l-post ta' *Accounts Clerk* mal-*Malta Chocolate Company Limited*, Factory B4, Bulebel.

Il-kandidati jrid ikollhom ċertifikati intermedjarji (e.g. Parti II) ta' kwalifiki professjonali fl-*accountancy* bħal AMIA, ACCA, eċċ. u jrid ikollhom ukoll ta' l-inqas sena esperjenza f'xogħol ta' uffiċju.

Applikazzjonijiet bil-miktub, li jiġu trattati bl-akbar segretezza u li għandu jkollhom dettalji sħaħ tal-kwalifiki u esperjenza, għandhom jintbagħtu qabel it-2 ta' Ġunju, 1975, lil:—

The General Manager,
Malta Chocolate Company Limited,
G.P.O. Box 571,
Valletta.

It-23 ta' Mejju, 1975.

**MAXIMUM PRICE OF
UNSUBSIDIZED EDIBLE OIL**

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 235

The Director of Trade notifies that the maximum price at which unsubsidized Edible Oil may be sold by wholesale and/or retail shall, until further Order, be as follows:—

£M16.49,0 kull barmil ta' 81 libbra
£M16.49,0 per Maltese barrel of 81 lbs.
£M16.83,6 kull barmil ta' 81 libbra
£M16.83,6 per Maltese barrel of 81 lbs.
32c kull flixkun ta' 26 uqija fluwida
32c per bottle of 26 fluid ozs.

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to Edible Oil.

The maximum retail price of rationed Edible Oil remains unchanged at 13c6 per bottle of 26 fluid ozs.

23rd May, 1975.

**MALTA DEVELOPMENT
CORPORATION**

Applications are invited to fill the post of Accounts Clerk with the Malta Chocolate Company Limited, Factory B4, Bulebel.

Candidates should be in possession of an intermediate certificate (e.g. Part II) of a professional accountancy qualification such as AMIA, ACCA, etc., and should also have at least one year's experience in office work.

Written applications, which will be treated in strict confidence and which should give full details of qualifications and experience, should be sent before the 2nd June, 1975, to:—

The General Manager,
Malta Chocolate Company Limited,
G.P.O. Box 571,
Valletta.

23rd May, 1975.

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU

Postijiet ta' Temporary Works
Technical Officers/Junior Foremen
fid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-mili ta' għadd ta' postijiet *Temporary Works Technical Officers* fid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici.

2. L-impieg, li ma jkun fuq l-ebda stabbiliment, ikun soġġett għar-regoli u regolamenti tas-Servizz Ċivili ta' Malta u dawk li jiġu nominati jistgħu jiġu trasferiti skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku. L-impieg ikun għal perijodu ta' tliet snin, li jiġgedded kull sitt xhur. Il-perijodu ta' impieg, li matulu ma jithallix isir xogħol privat, ma jagħti ebda dritt għal impieg permanenti.

3. L-uffiċjali magħżula jkunu jridu jiddedikaw hinhom kollu għad-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici.

4. Il-post għandu salarju fiss ta' £M1,039 fis-sena. Barra minn dan, jithallsu wkoll iż-żidiet approvati ta' £M3.50,0 fil-gimgha għall-gholi tal-hajja.

5. Fil-każ ta' kandidati li ma jkollhomx il-kwalifiki u l-esperjenza meħtieġa għall-postijiet ta' *Temporary Works Technical Officers* jew/u li ma jinstabux adattati għal dan il-post, l-applikanti jistgħu jiġu kunsidrati biex jimlew għadd ta' postijiet ta' *Temporary Junior Foremen*.

F'dan il-każ, jithallas is-salarju ta' £M745 fis-sena kif ukoll il-bonus għall-gholi tal-hajja (£M3.50,0 fil-gimgha). Il-kondizzjonijiet fil-paragrafu 2 ta' dan l-Avviz ikunu japplikaw ukoll.

6. L-applikanti jrid ikollhom esperjenza fl-industrija tal-bini u kostruzzjoni. Tinghata preferenza lil dawk li jafu jagħmlu programmar ta' xoghlijiet u li jkunu kapaċi jagħmlu pjanti minn disinj. Huwa mixtieq li jkunu jafu jagħmlu *Quantity Surveying, Site Supervision, Drawing Office* u dmirijiet ta' *Clerk of Works*.

7. Fatturi li jinghataw importanza xierqa fil-għażla jkunu l-personalità, disposizzjoni li wiehed irid ikollu biex

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Temporary Works Technical
Officers/Temporary Junior Foremen
in the Public Works Department

The Public Service Commission invites applications for the filling of a number of posts of Temporary Works Technical Officers in the Public Works Department.

2. The employment, which will be on no establishment, will be subject to the rules and regulations of the Malta Civil Service and will also involve liability to transfer according to the exigencies of the Public Service. It will be for a duration of three years, renewable every six months. The period of engagement, during which private work will not be allowed, will not confer any right to permanent employment.

3. Selected officers shall devote their whole time to the Public Works Department.

4. The post carries a fixed salary of £M1,039 per annum. In addition, the approved cost of living increases of £M3.50,0 per week will be payable.

5. In the case of candidates who do not possess the qualifications and experience which warrant the posts of Temporary Works Technical Officers or/and who are not found suitable for such a post, applicants may be considered to fill a number of posts of Temporary Junior Foremen.

In this case, the salary of £M745 per annum plus cost of living bonuses (£M3.50,0 per week) will be payable. The conditions at paragraph 2 of this Notice will also apply.

6. Applicants should have previous experience in the building and construction industry. Preference will be given to persons who possess knowledge of works-programming and an ability to interpret plans from drawings. Knowledge in Quantity Surveying, Site Supervision, Drawing Office and Clerk of Works duties are desirable.

7. Factors which shall be given due importance in selection shall be personality, a disposition to assume res-

jassumi responsabbiltà, u kapacità li wiehed irid ikollu biex jikkmanda u jnissel dixxiplina.

8. Filwaqt li tinghata preferenza lil dawk l-applikanti li kienu ma' jew li se jinghataw is-sensja mid-Dipartimenti tas-Servizzi Inglizi u/jew dawk li qeghdin jirreġistraw għax-xoghol fid-Dipartimento tax-Xoghol, applikanti li jkollhom il-kwalifiki meħtieġa jistgħu jintagħzlu minkejja li jistgħu jkunu impjegati.

9. L-ebda kandidat ma jkun eligibbli għan-nomina jekk huwa ma jkunx:

a) ħieles minn kull diffett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom;

b) ta' karattru morali tajjeb (irid jiġi preżentat Ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija);

c) ċittadin ta' Malta (minbarra ċertifikat tat-twelid, iridu jiġu preżentati wkoll ċertifikati tat-twelid tal-ġenituri tiegħu u tan-nannu min-naħa tal-missier, li juru l-post tat-twelid);

d) 'il fuq minn 25 sena.

10. L-applikanti jiġu intervistati u jistgħu jkunu meħtieġa wkoll li jagħmlu eżami Prattiku.

11. L-applikanti li issottomettew applikazzjonijiet wara li saret sejha għal applikazzjonijiet fil-Gazzetta tal-Gvern ta' 1-4 ta' Ottubru, 1974, u li ma ntagħzlux għall-post ta' *Works Technical Officer* ma għandhomx għalfejn japplikaw.

12. L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikat tat-twelid, ċertifikat tal-kondotta mill-Pulizija u ċertifikat li għandhom x'jaqsmu ma' kwalifiki u esperjenza, għandhom isiru primarjament lid-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi, Beltissebħ, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tat-Tnejn, it-2 ta' Gunju, 1975.

It-23 ta' Mejju, 1975.

**Eżami għal Ufficiali tad-Dwana
Marzu/Mejju 1975**

Riżultat Finali

Ir-Registatur ta' l-Eżamijiet iġharraf illi r-riżultat ta' l-eżami msemmi hawn fuq ġie pubblikat u wiehed jista' jarah mit-Tnejn sal-Gimgha bejn it-7.45 a.m. u n-12.30 p.m. u bejn is-1.15 p.m. u l-5.15 p.m. fil-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

It-23 ta' Mejju, 1975.

possibility, and an ability to command and instil discipline.

8. Whilst preference will be given to those applicants who have been or are due to be discharged from the UK Service Departments and/or to those who are registering for work at the Department of Labour, other applicants who have the necessary qualifications may be selected notwithstanding that they may be in employment.

9. No candidate shall be eligible for appointment unless he:

a) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his duties;

b) is of good moral character (Police Conduct Certificate is to be produced);

c) is a citizen of Malta (besides his birth certificate, certificates of birth of his parents and paternal grandfather, showing the place of birth, are to be produced);

d) is not over 25 years of age.

10. Applicants will be interviewed and they may also be required to undergo a practical test.

11. Applicants who have submitted applications in response to the call for applications published in the Government Gazette of the 4th October, 1974, and who have not been selected for the post of Works Technical Officer need not apply.

12. Applications, which must be accompanied by a certificate of birth, a Police certificate of conduct and by certificates relating to qualifications and experience, should be made in the first instance to the Director of Public Works, Beltissebħ, not later than noon of Monday, 2nd June, 1975.

23rd May, 1975.

**Customs Officer Examination
March/May 1975**

Final Result

The Registrar of Examinations notifies that the result of the above examination has been published and may be seen from Monday to Friday between 7.45 a.m. and 12.30 p.m. and between 1.15 p.m. and 5.15 p.m. at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

23rd May, 1975.

DIPARTIMENT TAX-XOGHOL U EMIGRAZZJONI
Department of Labour and Emigration
REGISTRAZZJONI TAHT L-EWWEL PARTI TAR-REGISTRU TA' L-APPLIKANTI GHAX-XOGHOL

April 1975
Registration under Part I of the Register of Applicants for employment
 April 1975

NIES QIEGHDA IRREGISTRATI
Registered Unemployed

	Malta Gozo	Irgiel Men	Subien Boys	Nisa Women	Bniet Girls	Total	Marzu	April	Zieda (+) jew Nuqqas (-) April imxebbah ma' Marzu Increase (+) or Decrease (-) April compared with March
							March 1975	April 1975	
Irgiel — Men	{ Malta Gozo	2599 285					2891 297		+ 292 + 12
Subien — Boys	{ Malta Gozo	691 71					776 69		+ 85 — 2
Nisa — Women	{ Malta Gozo	1130 203					864 213		— 266 + 10
Bniet — Girls	{ Malta Gozo	349 56					298 65		— 51 + 9
TOTAL	...	5384					5,473		+ 89
* Li minnhom persuni inkapacitati —									
Of which disabled persons —									
	Malta Gozo	50 2	4 —	10 2	— —	64 4			
TOTAL		52	4	12	—	68			

**MALTA
SEX MALES**

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

April, 1975

OCCUPATION	AGE GROUP												TOTAL ALL AGES						
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49				50 — 59			60 & Over		
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total		S	M	Total	S	M	Total
Clerical and related workers ...	62	—	62	124	7	131	21	22	43	5	14	19	11	61	72	5	36	41	368
Supervisory ...	—	—	—	—	3	5	1	5	6	2	13	15	2	22	24	—	16	16	66
Nurse ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Teacher ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
Draughtsman and related workers ...	3	—	3	6	—	6	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
Other technological and professional workers ...	2	—	2	7	4	11	3	5	8	3	2	5	1	9	10	1	—	1	37
Sales Workers ...	16	—	16	18	1	19	4	11	15	—	2	2	2	4	6	—	3	3	61
Other Non-Manual Workers ...	9	—	9	15	4	19	13	28	41	19	18	37	29	59	88	7	29	36	230
Carpenter ...	—	—	—	—	2	9	2	3	5	1	3	4	—	2	2	—	—	—	21
Joiner ...	10	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Mason ...	—	—	—	—	1	3	1	5	6	2	1	3	—	1	1	—	—	—	13
Plasterer ...	5	—	5	70	11	81	10	43	53	2	9	11	1	13	14	1	2	3	167
Plumber ...	10	—	10	18	7	25	5	9	14	—	7	7	1	4	5	—	3	3	64
Stone Dresser ...	—	—	—	—	6	26	7	21	28	3	5	8	4	1	5	—	4	4	71
Tile Maker ...	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Tile Layer/Polisher ...	5	—	5	16	3	19	2	7	9	1	1	2	—	3	3	—	—	—	38
Wireman ...	31	—	31	8	1	9	5	5	10	1	4	4	1	7	9	—	1	1	57
Other Construction Workers ...	26	—	26	18	2	20	3	7	15	1	2	3	2	7	9	—	3	3	43
Fitter Mechanical ...	3	—	3	3	—	3	—	—	2	—	2	2	—	2	3	—	2	2	71
Fitter Electrical ...	43	—	43	17	5	22	—	5	5	1	1	2	—	—	—	—	—	—	12
Fitter Motor Vehicle ...	35	—	35	22	5	27	4	7	11	1	4	4	1	2	3	—	1	1	75
Welder ...	11	—	11	25	2	27	4	7	11	1	1	2	1	3	4	—	—	—	78
Other Metal Workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	65
Woodworkers other than Building ...	67	—	67	32	6	38	6	17	23	3	5	8	1	11	12	3	7	10	158
Printing ...	4	—	4	4	2	6	1	2	3	1	—	1	—	1	1	—	1	1	16
Textiles ...	9	—	9	11	3	14	2	4	6	2	—	3	—	3	3	—	2	2	37
Other Skilled or semi-Skilled Workers ...	28	1	29	87	34	121	30	80	110	12	46	58	11	30	41	2	25	27	386
Catering and Service Workers ...	14	—	14	29	12	39	10	25	35	2	33	35	6	18	24	—	6	6	154
Labouring ...	361	—	363	360	60	420	210	33	243	43	54	97	33	69	102	11	33	44	1269
Agricultural Workers ...	18	—	18	6	11	17	4	3	7	3	2	5	2	7	9	1	1	2	58
TOTALS ...	772	4	776	931	201	1132	361	366	727	108	233	341	112	343	455	38	198	236	3667

GOZO
SEX FEMALES

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

April, 1975

OCCUPATION	AGE GROUP												TOTAL ALL AGES							
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49				50 — 59			60 & Over			
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total		S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers ...	5	—	5	8	—	8	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
Supervisory ...	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Nurse ...	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Teacher ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Draughtsman and related workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other technological and professional workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sales Workers ...	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Other Non-Manual Workers ...	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Carpenter ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Joiner ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mason ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plasterer ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plumber ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stone Dresser ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Maker ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Layer/Polisher ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wireman ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Construction Workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Mechanical ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Electrical ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Motor Vehicle ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Welder ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Metal Workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodworkers other than Building ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Printing ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Textiles ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Skilled or semi-Skilled Workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Catering and Service Workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Labourers ...	59	—	59	69	5	74	67	10	77	4	25	3	4	—	—	—	—	—	—	8
Agricultural Workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS ...	65	—	65	78	5	83	78	13	91	3	32	6	1	7	—	—	—	—	—	278

The Statement of Accounts of the Malta Development Corporation for the year ended 31st December, 1974, together with a copy of the Auditor's Report is being published hereunder in terms and for the purposes of Section 15 (4) of the Malta Development Corporation Act (Act XXVII of 1967).

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

Balance Sheet — 31st December 1974

	NOTES	1974		1973	
		£M	£M	£M	£M
<i>EMPLOYMENT OF CAPITAL</i>					
INVESTMENTS IN DEVELOPMENT					
PROJECTS	2		2,768,002		513,296
PENSION FUND INVESTMENTS ...	3		88,492		71,865
QUOTED INVESTMENTS	4		15,076		15,076
LONG TERM RECEIVABLE			20,316		24,187
FIXED DEPOSIT ACCOUNT	5		150,000		—
CURRENT ASSETS					
Stock			43,600		—
Joint venture accounts			97,147		13,625
Loans receivable	6		124,986		31,348
Debtors	7		199,182		66,223
Cash and bank balances			167,817		414,510
			<u>632,732</u>		<u>525,706</u>
<i>Less:</i>					
CURRENT LIABILITIES					
Creditors			58,140		92,559
Income received in advance			2,796		3,330
Bank overdraft	8		29,677		—
Loans payable	9		58,100		—
			<u>148,713</u>		<u>95,889</u>
NET CURRENT ASSETS			484,019		429,817
CAPITAL EMPLOYED					
CAPITAL STOCK	10		1,000,000		1,000,000
STATUTORY RESERVE			44,273		44,273
OTHER RESERVES	11		21,810		10,500
			<u>1,066,083</u>		<u>1,054,773</u>
<i>Less:</i>					
ACCUMULATED EXCESS OF EXPENDI- TURE OVER INCOME			174,333		188,397
PENSION RESERVE FUND			891,750		866,376
GOVERNMENT OF MALTA ADVANCES	12		88,492		71,865
			<u>2,545,663</u>		<u>116,000</u>
			<u>3,525,905</u>		<u>1,054,241</u>

J. M. MIZZI,
G. AGIUS,
DIRECTORS

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

Notes on the Accounts — 31st December 1974

1. *Accounting Policies*

The principal accounting policies observed by the Corporation are as follows:—

a) *Investments in Development Projects*

Investments in development projects are valued at cost less a provision calculated to reduce these to their estimated current value.

The provision in respect of investments from the Corporation's own funds is charged to the Income and Expenditure Account; whilst the provision in respect of investments from Government funds is treated as a deduction from those funds.

b) *Stock*

Stock is valued at the lower of cost and estimated net realisable value.

c) *Doubtful Debts*

Debtors are stated after deducting an amount which is considered adequate to provide for doubtful debts.

d) *Foreign Currency Balances*

Foreign currency balances are converted to Malta Pounds at the rate of exchange ruling at the balance sheet date. Unrealised profits resulting from conversion are dealt with in "Other Reserves", (note 11).

e) *Fixed Assets*

Furniture, fittings and equipment are written off in the year of purchase. A reserve is established to provide for the replacement of major fixed assets.

2. *Investments in Development Projects*

	1974	1973
	£M	£M
a) From the Corporation's own funds		
i. Shares — unquoted — at cost — less provisions £M192,937, (1973 £M181,500)	99,667	111,104
ii. Loans — long term — less provisions £M42,100, (1973 £M64,000)	252,672	286,192
	<u>352,339</u>	<u>397,296</u>

b) From Government funds	1974	1973
	<u>£M</u>	<u>£M</u>
i. Shares — unquoted — at cost — less provisions £M98,000, (1973 £Mnil)	2,313,375	102,000
ii. Loans — long term	<u>102,288</u>	<u>14,000</u>
	<u>2,415,663</u>	<u>116,000</u>
Total investments in Development Projects	<u>2,768,002</u>	<u>513,296</u>

c) At 31st December 1974 there existed the following commitments in respect of investments in Development Projects:

- i. Uncalled share capital in respect of investment from the Corporation's own funds in the amount of £M120,000.
- ii. Uncalled share capital in respect of investments from Government funds in the amount of £M1,360,688.
- iii. To subscribe for additional shares from Government funds, in the amount of £M32,500.
- iv. To advance long term loans from Government funds, in the amount of £M471,712.

3. Pension Fund Investments

Pension fund investments consist of balances with bankers and local Development Registered Stock (cost £M14,894 market value £M15,000). The comparative figure of £M71,865 was shown in the previous year's accounts under quoted investments £M14,894 and cash and bank balances £M56,971.

4. Quoted Investments

Quoted investments consist of Local Development Registered Stock and are stated as cost, (market value £M15,000).

5. Fixed Deposit Account

The fixed deposit account represents a bank deposit maturing in May 1977.

6. Loans Receivable

Loans receivable represent the instalments of the long term loans, referred to in note 2, which are due within twelve months, and are stated after deducting a provision for doubtful amounts of £M438 (1973 £Mnil).

7. Debtors

Debtors include prepayments and accrued interest receivable, and are stated after deducting a provision for doubtful debts of £M42,642, (1973 £M6,394).

8. *Bank overdraft*

At 31st December 1974 the Corporation had the following banking facilities:

- i. Overdraft facilities up to £M150,000.
- ii. Other banking facilities not exceeding £M100,000.

These banking facilities are secured by a lien on the Fixed Deposit Account of £M150,000 referred to in note 5.

9. *Loans Payable*

Loans payable represent the portion repayable within one year to the Government of Malta in respect of the advances mentioned in note 12 (b).

10. *Capital Stock*

	1974 & 1973
	£M
Issued and Fully Paid	1,000,000

In accordance with Section 10(1) of the Malta Development Corporation Act, 1967, further capital not exceeding £M9,000,000 shall be raised in such manner as the Minister responsible for finance may, on the advice of the Corporation, from time to time determine, provided that the capital of the Corporation shall be held entirely by the Government.

11. *Other Reserves*

	1974	1973
	£M	£M
Capital Expenditure Replacement Reserve	16,000	10,500
Unrealised profit on conversion of foreign currency assets to Malta Pounds	5,810	—
	<u>21,810</u>	<u>10,500</u>

12. *Government of Malta Advances*

Government of Malta Advances represent advances to the Corporation for the purpose of participating in development projects and to finance bulk buying operations, and are made up as follows:—

	1974	1973
	£M	£M
a) Non-Interest bearing advances for equity participation	2,313,375	102,000
b) Advances not repayable within one year		
Non-Interest bearing	4,000	—
Interest bearing	98,288	14,000
c) Interest bearing advance to finance bulk buying operations	130,000	—
	<u>2,545,663</u>	<u>116,000</u>

13. *Forward Exchange Contracts*

At 31st December 1974 there were contracts for the forward purchase of Dutch Guilders 3,063,442 for £M425,986.

14. *Contingent Liabilities*

At 31st December 1974 there existed contingent liabilities in respect of:

- a) Guarantee given on behalf of third parties in the aggregate amount of £M222,562 in respect of which the Corporation has counter indemnities in the amount of £M50,000.
- b) A claim in the amount of approximately £M30,000 arising out of a sale agreement. In this respect there exists a counter indemnity arising out of a corresponding purchase agreement.

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

Income and Expenditure Account for the Year ended 31st December 1974

	1974		1973	
	£M	£M	£M	£M
INCOME				
Interest Receivable:				
Loans	23,451		26,105	
Bank deposits	28,010		26,526	
Quoted investments	900		927	
	<u>52,361</u>		<u>53,558</u>	
Provision for doubtful loan interest receivable ...	1,276		2,378	
		51,085		51,180
Income from trading activities		19,875		22,847
Rent (net)		14,102		12,205
Management services		15,788		7,427
Commission		3,052		1,227
Dividends received		960		800
Other income		925		625
		<u>105,787</u>		<u>96,311</u>
EXPENDITURE				
Director's fees		1,292		1,167
Salaries, wages, national insurance and pension fund contributions		85,752		78,946
Rent, water and electricity		4,984		6,088
Travelling and motor expenses		1,406		1,079
Office expenses		5,638		5,349
Promotional		4,459		5,422
Management clinic		119		138
Fixed assets written off		934		371
Audit fee		850		650
		<u>105,434</u>		<u>99,210</u>
<i>Less:</i>				
Subvention from Government of Malta		27,500		43,750
		<u>77,934</u>		<u>55,460</u>
Provision for loss on investments in development projects no longer required	(10,463)		9,660	
Provision for doubtful debts	35,410		(3,327)	
Exchange (Profits)/Losses on realisation of foreign currency assets	(10,833)		18,006	
Provision for exchange losses on foreign currency assets no longer required	(5,825)		5,880	
Loss on sale of quoted investments	—		83	
			<u>8,289</u>	<u>30,302</u>
		<u>86,223</u>		<u>85,762</u>
		<u>19,564</u>		<u>10,549</u>
<i>Less:</i>				
TRANSFERRED TO CAPITAL EXPENDITURE RESERVE		5,500		10,500
		<u>14,064</u>		<u>49</u>
EXCESS OF EXPENDITURE OVER INCOME Brought Forward		<u>188,397</u>		<u>188,446</u>
ACCUMULATED EXCESS OF EXPENDITURE OVER INCOME		<u>174,333</u>		<u>188,397</u>

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION**Accounts — 31st December 1974****REPORT OF THE AUDITORS**

The accounts are in agreement with the books which, in our opinion, have been properly kept.

We have not been able to satisfy ourselves whether any losses are expected to arise out of the undermentioned items:—

- a) Guarantees, referred to in note 14 (a), given on behalf of third parties in the aggregate amount of £M172,562 in respect of which the Corporation does not hold any counter indemnities.
- b) Any shortfall in the counter indemnity in respect of the claim of approximately £M30,000 referred to in note 14 (b).

Subject thereto, we obtained the information and explanations we required and in our opinion the accounts give a true and fair view of the state of affairs at 31st December, 1974, and of the results for year ended on that date, and comply with the Malta Development Corporation Act, 1967.

NORMAN SPITERI & Co.,
Certified Public Accountants

30th April 1975
Floriana, Malta

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

Statement of Receipts and Payments under Agency Agreement
Year ended 31st December 1974

	1974		1973	
	£M	£M	£M	£M
<i>CASH AT BANK AT 1st JANUARY 1974</i>				
Industrial Development				
Aids to Industries	47,492		16,783	
Gozo Industrial Estate	1,965		8,715	
Participation in Industry	48,500		—	
Tourism				
Aids to Hotels	21,250		1,975	
		119,207		27,473
 <i>RECEIPTS</i>				
a) <i>From Government of Malta</i>				
Industrial Development				
Aids to Industries	105,000		190,000	
Gozo Industrial Estate	—		5,000	
Participation in Industry	1,395,137		166,500	
Tourism				
Aids to Hotels	—		21,250	
	1,500,137		382,750	
 <i>Deduct:</i>				
Repayment of Cash at Bank at 31st March:				
Agency agreements Funds —				
Balance of Advances	—		20,059	
Repayment of Loan	15,295		14,633	
Payment of Interest	—		224	
Disposal of Assets	—		182	
Repayment of Grants	320		32,543	
Tourism				
Aids to Hotels	443		—	
	16,058		67,641	
		1,484,079		315,109
 b) <i>From Borrowers and Grantees</i>				
Industrial Development				
Repayment of Loans	75,363		52,204	
Payment of Interest	394		856	
Refund of Grants	1,920		32,543	
Disposal of Assets	—		182	
Refund of Overpayment	—		1,779	
		77,677		87,564
		1,680,963		430,146

DISBURSEMENTS

a) Industrial Development					
Aids to Industry					
i) Grants:	Plant and Machinery	...	...	37,525	97,911
	Basic Services	...	...	57,616	12,461
	Training	...	...	6,836	17,737
	Building	...	...	213	2,179
				<u>102,190</u>	<u>130,288</u>
ii) Loans:	Plant and Machinery	...	...	5,100	3,500
	Building	...	...	2,475	9,025
				<u>7,575</u>	<u>12,525</u>
iii) Participation in Industry	...	...	...	1,379,427	117,500
b) Gozo Industrial Estate					
	Construction of Factory	...	...	1,965	11,011
c) Tourism — Aids to Hotels					
	...	...	...	20,807	—
					<u>—</u>
				1,511,964	271,324
REPAYMENT TO GOVERNMENT					
Industrial Development					
Aids to Industries:					
	Loan Repayment	...	...	36,258	36,480
	Interest Payment	...	...	—	856
	Participation in Industry	...	...	—	500
	Refund of Overpayment	...	...	—	1,779
				<u>36,258</u>	<u>39,615</u>
CASH AT BANK AT 31st DECEMBER 1974					
				132,741	119,207
				<u>1,680,963</u>	<u>430,146</u>

J. M. MIZZI,
G. AGIUS,
DIRECTORS

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

**Statement of Receipts and Payments under Agency Agreement
Year ended 31st December 1974**

(Administered by the Malta Development Corporation on behalf of the Government of Malta in accordance with the Agency Agreements dated 27th April, 1968, and 13th August, 1969.)

REPORT OF THE AUDITORS

We have examined the Statement of Receipts and Payments under Agency Agreement, which is in agreement with the books of account.

We report that adequate documentation in support of the items selected for the purpose of our audit has been produced to us.

NORMAN SPITERI & Co.,
Certified Public Accountants

30th April 1975
Floriana, Malta.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Mejju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 436. Provvista ta' tagħmir għall-isptar (R).

Avviż Nru. 437. Provvista ta' *Blood Sugar* u *Pregnancy Test Kits*.

Avviż Nru. 438. Provvista ta' vitamini.

Avviż Nru. 439. Provvista ta' vitamini.

Avviż Nru. 459. Provvista ta' platti.

Avviż Nru. 460. Provvista ta' flokkijiet.

Avviż Nru. 461. Provvista ta' flanel-la.

Avviż Nru. 522. Ġarr ta' posta mill-vapur sal-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta u viċi-versa.

Avviż Nru. 540. Xoghlijiet ta' Linjam fi 3 Blokki (30 flats) fil-*Housing Estate* taż-Żurrieq. Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 541. Binj ta' (18) djar u (9) *garages* fil-*Housing Estate* tal-Għarġhur. (Stima £41,805).

Avviż Nru. 542. Provvista ta' ħobż (Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1976.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' Ġunju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 531. Provvista u xbieki għas-sajd.

Avviż Nru. 532. Provvista ta' uniformijiet għall-impjegati tal-Posta.

Avviż Nru. 533. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 534. Provvista ta' madum tal-mużajk (Għawdex).

Avviż Nru. 543. Bini ta' *repair shop* fit-*Textile Mill*, Ta' Qali (Stima £12,000).

Avviż Nru. 544. Xoghlijiet tal-madum f'Blokki A1—A4 (26 flats) fil-*Housing Estate* tal-Mellieħa.

Avviż Nru. 545. Xoghlijiet tal-madum f'Blokk 6 (15 flats) fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann T'Għuxa, Bormla.

Avviż Nru. 546. Xoghlijiet tal-madum fi Blokki D1—D5 (40 flats) fil-*Housing Estate* ta' l-Imsida/Gżira.

Avviż Nru. 547. Xoghlijiet ta' l-ilma u tad-dawl fi (29) djar fil-*Housing Estate* tal-Mosta — Kuntratt E.

Avviż Nru. 548. Xoghlijiet ta' l-ilma u tad-dawl fi (38) djar fil-*Housing Estate* tal-Imsida/Gżira.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 26, 1975, for:—

Advt. No. 436. Supply of hospital equipment (R).

Advt. No. 437. Supply of Blood Sugar and Pregnancy Test Kits.

Advt. No. 438. Supply of vitamins.

Advt. No. 439. Supply of vitamins.

Advt. No. 459. Supply of plates.

Advt. No. 460. Supply of vests.

Advt. No. 461. Supply of flannel material.

Advt. No. 522. Conveyance of mails from ship to General Post Office and vice-versa.

Advt. No. 540. Joinery works in 3 Blocks (30 flats) at Żurrieq Housing Estate. Sub-Contract 3.

Advt. No. 541. Construction of (18) houses and (9) *garages* at Għarġhur Housing Estate. (Estimate £41,805).

Advt. No. 542. Supply of Bread (Gozo) up to 15th March, 1976.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 2, 1975 for:—

Advt. No. 531. Supply of fishing nets.

Advt. No. 532. Supply of winter uniforms to Post Office personnel.

Advt. No. 533. Supply of paper.

Advt. No. 534. Supply of mosaic floor tiles (Gozo).

Advt. No. 543. Construction of a repair shop for *Textile Mill*, Ta' Qali (Estimate £12,000).

Advt. No. 544. Tiling works in Blocks A1—A4 (26 flats) at Mellieħa Housing Estate.

Advt. No. 545. Tiling works in Block 6 (15 flats) at San Ġwann T'Għuxa Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 546. Tiling works in Blocks D1—D5 (40 flats) at Msida/Gżira Housing Estate.

Advt. No. 547. Plumbing and electricity works in (29) houses at Mosta Housing Estate — Contract E.

Advt. No. 548. Plumbing and electricity works in (38) houses at Msida/Gżira Housing Estate.

Avviż Nru. 549. Xoghlijiet ta' l-ilma u tad-dawl f'Blokki A1—A5 (36 flats) fil-*Housing Estate* tal-Mosta.

Avviż Nru. 550. Xoghlijiet ta' l-injam fi (10) djar fil-*Housing Estate* tas-Siġġiewi.

Avviż Nru. 551. Xoghlijiet ta' l-injam fi (38) djar fil-*Housing Estate* tal-Imsida/Gżira.

Avviż Nru. 552. Twaħħil eċċ. ta' xoghlijiet ta' l-injam f'Blokki C1—C5 (40 flats) fil-*Housing Estate* tal-Imsida/Gżira.

Avviż Nru. 553. Xoghlijiet t'asfaltar f'Ta' Xbiex.

Avviż Nru. 554. Asfaltar ta' sqaq f'San Giljan.

Avviż Nru. 555. Thaffir eċċ. ta' materjal mill-*Housing Estate* ta' Ħal Kirkop.

Avviż Nru. 556. *Book-binding* sal-31 ta' Marzu, 1976.

Avviż Nru. 557. Provvista ta' oġġetti tal-merċa (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1976.

Avviż Nru. 564. Bini t'estensjoni u tibdil f'bini eżistenti fis-*Sliema Telephone Exchange*. (Stima £49,858).

Avviż Nru. 565. Xoghlijiet tal-ġebel fil-*Creamery* il-ġdida fl-Impriza għall-Bejgħ tal-Ħalib, il-Ħamrun. (Stima £38,135).

Avviż Nru. 566. Bini ta' Fabbrika B 36, u blokk t'uffiċini fl-*Industrial Estate* ta' Bulebel. (Stima £262,444).

Avviż Nru. 567. Bini ta' mħażen (22) għas-sajjieda fil-Bajja tax-Xlendi, Għawdex. (Stima £15,312).

Avviż Nru. 568. Xoghlijiet ta' trinek f'Bulebel u Ħal Tarxien. (Stima £18,817).

Avviż Nru. 569. Xoghlijiet ta' trinek fil-*Housing Estate* tal-Mellieħa. (Stima £6,798).

Avviż Nru. 570. Xoghlijiet ta' hadid fil-*Housing Estate* tal-Mellieħa — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 571. Xoghlijiet tal-madum fil-*Housing Estate* ta' Fuq tal-Blat, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 572. Xoghlijiet ta' l-irham fil-*Housing Estate* taż-Zurrieq — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 573. Xoghlijiet t'asfaltar fl-Imsida. (It-Tieni Parti).

Avviż Nru. 574. Asfaltar ta' triq f'San Giljan.

Advt. No. 549. Plumbing and electricity works in Blocks A1—A5 (36 flats) at Mosta Housing Estate.

Advt. No. 550. Joinery works in (10) houses at Siġġiewi Housing Estate.

Advt. No. 551. Joinery works in (38) houses at Msida/Gżira Housing Estate.

Advt. No. 552. Fixing etc. of joinery units in Block C1—C5 (40 flats) at Msida/Gżira Housing Estate.

Advt. No. 553. Asphaltting works at Ta' Xbiex.

Advt. No. 554. Asphaltting of lane at St Julians.

Advt. No. 555. Excavation etc. of material from Kirkop Housing Estate.

Advt. No. 556. Book-binding up to 31st March, 1976.

Advt. No. 557. Supply of general groceries (Malta) up to 15th March, 1976.

Advt. No. 564. Construction of extensions and alterations to existing buildings of the Sliema Telephone Exchange. (Estimate £49,858).

Advt. No. 565. Masonry works for new Creamery at the Milk Marketing Undertaking, Ħamrun. (Estimate £38,135).

Advt. No. 566. Erection of Factory B 36 with office block at Bulebel Industrial Estate. (Estimate £262,444).

Advt. No. 567. Construction of (22) fishermen's stores at Xlendi Bay, Gozo. (Estimate £15,312).

Advt. No. 568. Trenching works at Bulebel and Tarxien. (Estimate £18,817).

Advt. No. 569. Trenching works at Mellieħa Housing Estate. (Estimate £6,798).

Advt. No. 570. Wrought iron works at Mellieħa Housing Estate — Sub-Contract 5.

Advt. No. 571. Tiling works at Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi.

Advt. No. 572. Marble works at Zurrieq Housing Estate — Sub-Contract 5.

Advt. No. 573. Asphaltting works at Msida (Part Two).

Advt. No. 574. Asphaltting of a street at St Julians.

Avviż Nru. 575. Xoghlijiet t'asfaltar fil-Kappara.

Avviż Nru. 576. Xoghlijiet t'asfaltar fl-Isptar San Luqa.

Avviż Nru. 577. Provvista ta' gallettini sal-15 ta' Marzu, 1976.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Ġunju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 468. Provvista ta' *conveyor chain lubricant*.

Avviż Nru. 469. Provvista ta' *milk powder*.

Avviż Nru. 558. Ġarr ta' nies tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Malta) 1975/76.

Avviż Nru. 559. Ġarr ta' tfal ta' l-iskola eċċ. tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Malta) 1975/76.

Avviż Nru. 560. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 561. Provvista ta' sofanijiet.

* Avviż Nru. 579. Kiri ta' *track-shovel* (Għawdex).

* Avviż Nru. 580. Xoghlijiet ta' l-injam fil-*Housing Estate* tal-Gudja — Sub-Kuntratt 3.

* Avviż Nru. 581. Xoghlijiet ta' l-irħam fil-*Housing Estate* tan-Naxxar — Sub-Kuntratt 5.

* Avviż Nru. 582. Xoghlijiet ta' l-irħam fil-*Housing Estate* ta' Ħal Safi — Sub-Kuntratt 5.

* Avviż Nru. 583. Provvista ta' ġobon (Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1976.

* Avviż Nru. 584. Provvista ta' ċanga tal-friża (Malta) mis-16 ta' Ġunju, 1975 sal-15 ta' Marzu, 1976.

* Avviż Nru. 585. Provvista ta' *barley*.

* Avviż Nru. 597. Estensjoni ta' Fabrika B21 Bulebel — Janstorp International (Malta) Ltd (Stima £5,392).

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-9 ta' Ġunju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 479. Provvista ta' *waterproof protective garments*.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Ġunju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 503. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 2).

* Avviż Nru. 586. Ġarr ta' tfal ta' l-iskola eċċ. tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Malta) 1975/1976.

Advt. No. 575. Asphalting works at Kappara.

Advt. No. 576. Asphalting works at St Luke's Hospital.

Advt. No. 577. Supply of biscuits up to 15th March, 1976.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 5, 1975, for:—

Advt. No. 468. Supply of conveyor chain lubricant.

Advt. No. 469. Supply of milk powder.

Advt. No. 558. Transport of members of the Education Department (Malta) 1975/76.

Advt. No. 559. Transport of school-children etc. of the Education Department (Malta) 1975/76.

Advt. No. 560. Supply of paper.

Advt. No. 561. Supply of sofas.

* Advt. No. 579. Hire of track-shovel (Gozo).

* Advt. No. 580. Joinery works at Gudja Housing Estate — Sub-Contract 3.

* Advt. No. 581. Marble works at Naxxar Housing Estate — Sub-Contract 5.

* Advt. No. 582. Marble works at Safi Housing Estate — Sub-Contract 5.

* Advt. No. 583. Supply of cheese (Gozo) up to 15th March, 1976.

* Advt. No. 584. Supply of frozen ox-beef (Malta) from 16th June, 1975 to 15th March, 1976.

* Advt. No. 585. Supply of barley.

* Advt. No. 597. Extension to Factory B21 Bulebel — Janstorp International (Malta) Ltd (Estimate £5,392).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 9, 1975, for:—

Advt. No. 479. Supply of waterproof protective garments.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 12, 1975, for:—

Advt. No. 503. Supply of pills and tablets (No. 2).

* Advt. No. 586. Transport of school-children etc. of the Education Department (Malta) 1975/76.

* Avviż Nru. 587. Provvista ta' laħam u prodotti tal-laħam għad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 588. Provvista ta' frott u ħaxix għad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 589. Provvista ta' oġġetti tal-merċa għad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 590. Provvista ta' *mid-day meals service* għad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 591. Provvista ta' *broiler finisher pellets*.

* Avviż Nru. 592. Provvista ta' *peat moss*.

* Avviż Nru. 593. Provvista ta' *beef fattening nuts*.

* Avviż Nru. 594. Provvista ta' *broiler starter crumbs*.

* Avviż Nru. 595. Provvista ta' uniformijiet għall-impjegati tad-dwana.

* Advt. No. 587. Supply of meat and meat products to the Education Department.

* Advt. No. 588. Supply of fruits and vegetables to the Education Department.

* Advt. No. 589. Supply of groceries to the Education Department.

* Advt. No. 590. Supply of mid-day meals service to the Education Department.

* Advt. No. 591. Supply of broiler finisher pellets.

* Advt. No. 592. Supply of peat moss.

* Advt. No. 593. Supply of beef fattening nuts.

* Advt. No. 594. Supply of broiler starter crumbs.

* Advt. No. 595. Supply of winter uniforms to customs personnel.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Ġunju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 512. Provvista ta' *X Ray safety films* u *chemicals*.

Avviż Nru. 513. Provvista ta' *laundry chemicals*.

Avviż Nru. 535. Provvista ta' *nails bonding*.

Avviż Nru. 536. Provvista ta' *buckle clips*.

Avviż Nru. 537. Provvista ta' *disposable equipment*.

Avviż Nru. 538. Provvista ta' drogi u kimika (extra).

Avviż Nru. 539. Provvista ta' garża *absorbent*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 19, 1975, for:—

Advt. No. 512. Supply of X Ray safety films and chemicals.

Advt. No. 513. Supply of laundry chemicals.

Advt. No. 535. Supply of nails bonding.

Advt. No. 536. Supply of buckle clips.

Advt. No. 537. Supply of disposable equipment.

Advt. No. 538. Supply of drugs and chemicals (extra).

Advt. No. 539. Supply of absorbent gauze.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-23 ta' Ġunju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 523. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 3).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 23, 1975, for:—

Advt. No. 523. Supply of pills and tablets (No. 3).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Ġunju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 562. Provvista ta' *low-level loading truck*.

Avviż Nru. 563. Provvista ta' ġibs eċċ.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 26, 1975, for:—

Advt. No. 562. Supply of low-level loading truck.

Advt. No. 563. Supply of chalk etc.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Lulju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 578. Provvista ta' *blood products*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 1975, għal:—

* Avviż Nru. 596. Provvista ta' *antibiotics* B.P. & B.P.C.

* Avvizi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

It-23 ta' Mejju, 1975.

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajt iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, is-6 ta' Ġunju, 1975, f'dan l-uffiċċju, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 30/75. Provvista u tqe-ghid ta' 2 gradi tal-ħadid.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor dwar dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Mejju, 1975.

UFFIĊĊJU ĠENERALI TAL-POSTA Avviż Nru. 38/75

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Lulju, 1975, il-Postmaster General jilqa' offerti magħluqin għad-disponiment ta' oġġetti ta' ebda siwi.

Il-formoli ta' l-offerta u dettalji oħra jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Inġinier Prinċipali, *Central Telephone Exchange*, Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Mejju, 1975.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 7, 1975, for:—

Advt. No. 578. Supply of blood products.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 10, 1975, for:—

* Advt. No. 596. Supply of Antibiotics B.P. & B.P.C.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd May, 1975.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon of Friday, 6th June, 1975, for:—

Advt. No. 30/75. Supply and fixing of 2 iron gates.

Forms of tender and other information regarding this contract may be obtained from Head Office on any working day during office hours.

23rd May, 1975.

GENERAL POST OFFICE Advertisement No. 38/75

Sealed tenders will be received by the Postmaster General up to 10.00 a.m. of Wednesday, 2nd July, 1975, for the disposal of obsolete stores.

Forms of tender and other particulars may be obtained from the Chief Engineer's Office, Central Telephone Exchange, Blata l-Bajda, on any working day during normal office hours.

23rd May, 1975.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-GIMGĦA, it-30 ta' Mejju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 195. Kiri ta' ħanut vojt Nru. 220, Triq Tas-Sliema, il-Gżira.

Avviż Nru. 196. Kiri ta' ħanut vojt Nru. 197, Triq l-Ifran, Valletta.

Avviż Nru. 197. Kiri ta' ħanut Nru. 7, Blokk V, fl-Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 198. Kiri ta' Maħžen Nru. 55, it-Telgħa ta' Liesse, Valletta.

Avviż Nru. 199. Kiri għal żmien tmien snin taż-żewġ siti u l-benefikati ta' fuqhom magħrufa bħala l-Banjijiet ta' Marsamxett, Valletta, biex jintużaw bħala stabbiliment għall-ghawm.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-5 ta' Ġunju, 1975, għal:—

Avviż Nru. 200. Għoti b'ċens għal 25 sena tat-Torri l-Abjad, il-Marfa, għall-użu bħala Stabbiliment tal-Catering.

Avviż Nru. 201. Kiri tal-garage Nru. 1 f'Area 15 fil-Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Avviż Nru. 202. Kiri tal-garage Nru. 5 f'Area 15 fil-Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Avviż Nru. 203. Bejgħ ta' biċċa art fil-Madliena, tal-kejl ta' 92.16 qasab kwadri li tidher fil-pjanta L.D. 290/74 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 204. Bejgħ ta' biċċa art f'Bormla, tal-kejl ta' 2.8 qasab kwadri li tidher fil-pjanta L.D. 236/71 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 205. Sabiex jitmexxa l-Establishment f'Paradise Bay, li jidher immarkat fuq il-pjanta L.D. 158/74/A, bħala Catering Establishment għaż-żmien li jagħlaq fit-30 ta' Settembru, 1975.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Ġunju, 1975, għal:—

* Avviż Nru. 206. Kiri tal-garage Nru. 3, Area 3, fil-Housing Estate, Ta' Ġiorni.

* Avviż Nru. 207. Kiri tal-garage Nru. 5, Area 3, fil-Housing Estate, Ta' Ġiorni.

* Avviż Nru. 208. Kiri tal-garage Nru. 3, Area 14, fil-Housing Estate, Ta' Ġiorni.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on FRIDAY, 30th May, 1975, for:—

Advt. No. 195. Lease of bare shop No. 220, Sliema Road, Gżira.

Advt. No. 196. Lease of bare shop No. 197, Old Bakery Street, Valletta.

Advt. No. 197. Lease of shop No. 7, Block V, St Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 198. Lease of Store No. 55, Liesse Hill, Valletta.

Advt. No. 199. Lease for 8 years of the two sites and the improvements thereon at Marsamxetto, Valletta, known as Marsamxetto Public Baths, for use as a bathing establishment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 5th June, 1975, for:—

Advt. No. 200. Grant on emphyteusis for 25 years of "Torri l-Abjad", Marfa, to be used as a Catering Establishment.

Advt. No. 201. Lease of garage No. 1, at Area 15, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 202. Lease of garage No. 5, at Area 15, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 203. Sale of a plot of land at Madliena, measuring 92.16 square canes shown on Plan L.D. 290/74 held at the Land Department.

Advt. No. 204. Sale of a plot of land at Cospicua, measuring 2.8 square canes shown on Plan L.D. 236/71 held at the Land Department.

* Advt. No. 205. To run present Establishment at Paradise Bay shown on Plan L.D. 158/74 as a Catering Establishment for the remaining period up to 30th September, 1975.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 12th June, 1975, for:—

* Advt. No. 206. Lease of garage No. 3, Area 3, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

* Advt. No. 207. Lease of garage No. 5, Area 3, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

* Advt. No. 208. Lease of garage No. 3, Area 14, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

- * Avviż Nru. 209. Kiri tal-garage Nru. 4, Area 14, fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Avviż Nru. 210. Kiri tal-garage Nru. 1, Area 15, fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Avviż Nru. 211. Kiri tal-garage Nru. 5, Area 15, fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Avviż Nru. 212. Kiri tal-garage Nru. 2, Area 18, fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Avviż Nru. 213. Kiri tal-garage Nru. 10, Area 18, fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Avviż Nru. 214. Kiri tal-garage Nru. 1, Area 22, fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Avviż Nru. 215. Kiri tal-garage Nru., 10, Area 22, fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Avviż Nru. 216. Kiri tal-garage Nru. 3, fil-*Housing Estate*, ir-Rabat.
- * Avviż Nru. 217. Kiri tal-garage Nru. 6, fil-*Housing Estate*, ir-Rabat.
- * Avviż Nru. 218. Kiri tal-maħžen Nru. 6, li qiegħed taħt *Plot 126*, fil-*Housing Estate*, iż-*Zurrieq*.
- * Avviż Nru. 219. Kiri tal-posta tas-Suq Nru. 1, il-*Hamrun*.

- * Advt. No. 209. Lease of garage No. 4, Area 14, *Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Advt. No. 210. Lease of garage No. 1, Area 15, *Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Advt. No. 211. Lease of garage No. 5, Area 15, *Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Advt. No. 212. Lease of garage No. 2, Area 18, *Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Advt. No. 213. Lease of garage No. 10, Area 22, *Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Advt. No. 214. Lease of garage No. 1, Area 22, *Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Advt. No. 215. Lease of garage No. 10, Area 22, *Housing Estate*, Ta' Giorni.
- * Advt. No. 216. Lease of garage No. 3, *Housing Estate*, Rabat.
- * Advt. No. 217. Lease of garage No. 6, *Housing Estate*, Rabat.
- * Advt. No. 218. Lease of Store No. 6, underlying *Plot 126*, *Housing Estate*, *Zurrieq*.
- * Advt. No. 219. Lease of Market Stall No. 1, *Hamrun*.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritt, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Mejju, 1975.

**BORD TAL-GVERN MALTI
GĦAT-TURIŻMU**

**Kwotazzjonijiet għall-provvista ta'
trasport**

Kwotazzjonijiet jintlaqgħu mis-Segretarju, Bord tal-Gvern Malti għat-Turiżmu, 9, Triq il-Merkanti, Valletta, (sa nofs in-nhar tat-Tlieta, it-3 ta' Gunju, 1975) għall-provvista ta' trasport kif jista' jiġi indikat mill-Bord.

Il-formoli meħtieġa u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċjal Amministrativ.

It-23 ta' Mejju, 1975.
(MGTB/96/67)

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd May, 1975.

**MALTA GOVERNMENT TOURIST
BOARD**

**Quotations for the provision of
transport**

Quotations will be received by the Secretary, Malta Government Tourist Board, 9, Merchants Street, Valletta, (up to noon on Tuesday, 3rd June, 1975) for the provision of transport as may be indicated by the Board.

The necessary forms and other information may be obtained from the Administration Officer.

23rd May, 1975.

BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgħa, it-30 ta' Mejju, 1975, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 81/75. *Pygmy, Pilot, Indicator, Telephone Switchboard u Telewrite Lamps.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Gunju, 1975, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 83/75. *Moulded insulated bayonet lamp holders.*

Avviż Nru. 47/75. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *Cables* fi Triq l-Isqof Caruana u Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Gunju, 1975, jintlaqgħu kwotazzjonijiet/offerti għall-provvista u konsenja ta':—

* Kwot. Nru. 87/75. *Ratchet open type hand brace* eċċ.

* Avviż Nru. 11/75. *Forom.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Gunju, 1975, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għall-provvista u l-konsenja ta':—

* Kwot. Nru. 86/75. *Self-indicating Silica gel.*

* Kwot. Nru. 88/75. *Annealed plain stranded copper conductor.*

* Kwot. Nru. 89/75. *Aluminium Binding Wire* (artab) eċċ.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Lulju, 1975, jintlaqgħu offerti għall-provvista u konsenja ta':—

* Avviż Nru. 40/75. *PVC Insulated and sheated 3 Core cable.*

* Avviż Nru. 42/75. *Fluorescent Fittings.*

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra iistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Mejju, 1975.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 30th May, 1975, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 81/75. *Pygmy, Pilot, Indicator, Telephone Switchboard and Telewrite Lamps.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 5th June, 1975, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 83/75. *Moulded insulated bayonet lamp holders.*

Advt. No. 47/75. *Trenching and Cable laying at Bishop Caruana Street and Mdina Road, Żebbuġ.*

Sealed quotations/tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 12th June, 1975, for the supply and delivery of:—

* Quot. No. 87/75. *Ratchet open type hand brace* etc.

* Advt. No. 11/75. *Castings.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 19th June, 1975, for the supply and delivery of:—

* Quot. No. 86/75. *Self-indicating Silica gel.*

* Quot. No. 88/75. *Annealed plain stranded copper conductor.*

* Quot. No. 89/75. *Aluminium Binding Wire* (soft) etc.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 3rd July, 1975, for the supply and delivery of:—

* Advt. No. 40/75. *PVC Insulated and sheated 3 Core cable.*

* Advt. No. 42/75. *Fluorescent Fittings.*

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

23rd May, 1975.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
PUBBLIČI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi
jgharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-6 ta' Gunju, 1975, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:

* Avviż Nru. 201. Xoghlijiet ta' *air conditioning* fis-*Caesium Unit* fl-Isptar King George V. (Stima tal-valur £M850).

* Avviż Nru. 202. Manifattura u provvista ta' armarjijiet għal użu fl-Isptarijiet. (Stima tal-valur £M1,280).

* Avviż Nru. 203. Xoghlijiet ta' hadid fi Triq Santa Tereza, Triq San Franġisk u Triq San Pawl, Bormla (Stima tal-valur £M711).

* Avviż Nru. 204. Xoghlijiet ta' madum fis-Sala ta' l-Irġiel 9 fl-Isptar Monte Karmelu. (Stima tal-valur £M1,066).

* Avviż Nru. 205. Provvista u tqegħid ta' *PVC floor* fid-Dipartiment tal-Fisjoterapija fl-Isptar San Luqa. (Stima tal-valur £M620).

* Avviż Nru. 206. Xoghlijiet ta' formazzjoni ta' sit/triq fl-Istitut Tekniku in-Naxxar (Area Nru. 2). Stima tal-valur £M2,032).

* Avviż Nru. 207. Thaffir ta' trinek fl-*Industrial Estate* ta' Bulebel, Fabbrica B19. (Stima tal-valur £M2,009).

* Avviż Nru. 208. Xoghlijiet ta' rħam f'Bormla. (Stima tal-valur £M852).

* Avviż Nru. 209. Thaffir ta' trinek għad-drenagg matul triq 1, 2, 3 u 4 f'San Pawl il-Baħar/il-Qawra. (Stima tal-valur £M1,585).

* Avviż Nru. 210. Thaffir ta' trinek għad-drenagg matul Triq L, K u Trejget għal Triq K f'San Pawl il-Baħar/il-Qawra. (Stima tal-valur £M1,458).

* Avviż Nru. 211. Thaffir ta' trinek għad-drenagg matul it-triq maġenb Triq il-Qawra u Triq J. (Stima tal-valur £M1,342).

* Avviż Nru. 212. Thaffir ta' trinek matul Triq il-Lukanda Dolman u triq maġenb il-Lukanda Hyperion. (Stima tal-valur £M1,388).

* Avviż Nru. 213. Thaffir ta' trinek għad-drenagg matul Triq il-Lukanda Hyperion u toroq oħra paralleli magħha. (Stima tal-valur £M1,967).

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 6th June, 1975, for:

* Advt. No. 201. Air conditioning works at the Caesium Unit at King George V Hospital. (Estimated value: £M850).

* Advt. No. 202. Manufacture and supply of cupboards for use in Hospitals. (Estimated value: £M1,280).

* Advt. No. 203. Iron works at St Theresa Street, St Francis Street and St Paul's Street, Cospicua. (Estimated value £M711).

* Advt. No. 204. Tiling works in Male Ward 9 at Mt Carmel Hospital. (Estimated value £M1,066).

* Advt. No. 205. Supply and fixing of a PVC floor at the Physiotherapy Department at St Luke's Hospital. (Estimated value: £M620).

* Advt. No. 206. Site/street formation works at the Technical Institute, Naxxar (Area No. 2). (Estimated value: £M2,032).

* Advt. No. 207. Cutting of trenches at Bulebel Industrial Estate, Factory B19. (Estimated value: £M2,009).

* Advt. No. 208. Marble works at Cospicua. (Estimated value: £M852).

* Advt. No. 209. Trenches for sewers along street 1, 2, 3 and 4 at St Paul's Bay/Qawra. (Estimated value: £M1,585).

* Advt. No. 210. Trenches for sewers along Street L, K and Junction to Street K at St Paul's Bay/Qawra. (Estimated value £M1,458).

* Advt. No. 211. Trenches for sewers along Street adjacent to Qawra Road and Street J. (Estimated value £M1,342).

* Advt. No. 212. Trenches for sewers along Dolmen Hotel Street and adjacent street to Hyperion Hotel. (Estimated value: £M1,388).

* Advt. No. 213. Trenches for sewers along Hyperion Hotel Street and other streets parallel to it. (Estimated value: £M1,967).

* Avviż Nru. 214. Thaffir ta' trinek għad-drenagġ matul Triq Ghajn Razul u Triq l-Appostlu — San Pawl il-Baħar. (Stima tal-valur £M1,273).

* Avviż Nru. 215. Thaffir ta' trinek għad-drenagġ matul Taqsimiet V, VI, VII u VIII f'San Pawl il-Baħar. (Stima tal-valur £M1,736).

* Avviż Nru. 216. Thaffir ta' trinek għad-drenagġ matul Mariner's Court u toroq paralleli magħha. (Stima tal-valur £M1,817).

* Avviż Nru. 217. Thaffir ta' trinek matul it-triq maġenb il-Lukanda Dolmen f'San Pawl il-Baħar. (Stima tal-valur £M1,296).

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, Blokk C, Beltissebh, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Mejju, 1975.

IMPRIŻA GĦALL-BEJGĦ TAL-ĦALIB

Il-Manager iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Gunju, 1975, fl-uffiċċju ta' hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 17/75. Bejgħ ta' trab tal-kulur għall-ikel.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib, (Tel. Nru. 24471, Est. 65) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Mejju, 1975.

Avviż tas-Socjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notice

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem J.R. Darmanin & Co., b'uffiċċju reġistrat 32, Frederick Street, Valletta, ġie mħassar minn fuq ir-reġistru fit-13 ta' Mejju, 1975.

D 680

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet

* Advt. No. 214. Trenches for sewers along Ghajn Razul Street and Apostle Street — St Paul's Bay. (Estimated value: £M1,273).

* Advt. No. 215. Trenches for sewers along Sections V, VI, VII and VIII at St Paul's Bay. (Estimated value: £M1,736).

* Advt. No. 216. Trenches for sewers along Mariner's Court and streets parallel to it. (Estimated value: £M1,817).

* Advt. No. 217. Trenches along street adjacent to Dolmen Hotel at St Paul's Bay. (Estimated value: £M1,296).

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from the Office of Public Works, Block C, Beltissebh, on any working day during office hours.

23rd May, 1975.

MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon, Tuesday, 17th June, 1975, for:—

Advt. No. 17/75. Sale of food colouring powder.

Tender forms and any other information may be obtained from the officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking (Tel. No. 24471, Ext. 65) on any working day during normal office hours.

23rd May, 1975.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that the name J. R. Darmanin & Co., with a registered office at 32, Frederick Street, Valletta, was struck off the register on the 13th May, 1975.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[211]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gzejjer ta' Għawdex u Kemmuna fil-kompetenza Superjuri bħala Qorti Ċivili fid-9 ta' April, 1975, fuq rikors ta' l-atturi wara l-kawża fl-ismijiet "LORENZO MIZZI et vs Dr Victor Bajada noe et" Sup. Civ. Citaz. Nru. 55/1973, gie ffixat il-jum tal-Ħamis, 26 ta' Ġunju, 1975, mid-9 a.m. sa nofs-in-nhar fit-Tokk, ir-Rabat, Għawdex għall-BEJGH FIL-LIĊITAZ-ZJONI, bl-ammissjoni ta' oblaturi estranei, tas-segwenti fondi:

(1) Dar Nru. 120 dari 141/42, Triq Santa Lucija, Kerċem, fi sqaq magħruf bħala "Ta' Ganton" soġġetta għall-piż annwu piju perpetwu ta' hamsin centeżmu (50c) għall-Quddies. Il-fond imis tramuntana mal-beni ta' Michelangelo Grech, nofs-in-nhar mal-beni ta' Carmela Azzoparti u punent mal-isqaq "ta' Ganton". Dan il-fond hu stmat (£M900) disa' mitt lira.

(2) Biċċa raba' tal-kejl ta' madwar sitt sigħan (6 mondelli) imsejha "Ta' Satrija" limiti ta' Kerċem, u li tinsab fil-Qasam ta' San Pawl, tmiss nofs-in-nhar mal-beni ta' Salvu Tabone; punent mal-beni ta' Joseph Grech; tramuntana mal-beni ta' Francis Camilleri; soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' tnaħ-il centeżmu u hames milleżmi (12c5) li jintlaħaq minn passaġġ fir-raba'. Dan il-fond hu stmat flitt mitt lira (£M300).

(3) Biċċa raba' tal-kejl ta' madwar erba' sigħan (4 mondelli) li tmiss fil-qasam "ta' San Pawl" imsejha "Tar-Rabta", limiti ta' Kerċem, li tmiss tramuntana mal-beni ta' Toni Zammit, lvant mal-beni ta' Pawlu Cardona, punent mal-beni ta' Lawrence Debrincat u nofs-in-nhar mal-beni ta' Emmanuel Borg, soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' tnejn u għoxrin centeżmu u disa' milleżmi (22c9). Il-fond jintlaħaq minn passaġġ privat li jagħti għal Triq Qasam San Pawl, u li iġġaddi minn fuq il-beni ta' Emmanuela Borg. Stmat li jiswa mitejn lira maltin (£M200).

Dawn l-imsemmija fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti fir-relazzjoni ta' l-Arkitett u Inġinier Ċivili Guido J. Vella preżentata fil-kawża fl-ismijiet "Lorenzo Mizzi et vs Avukat Dr V. Bajada noe et" Citaz. Nru. 55/1973 fit-3 ta' April, 1974 u minnu maħlufa fl-4 ta' April, 1974.

Registru tal-Qrati ta' Għawdex, illum, 14 ta' Mejju, 1975.

Paul G. Zammit,
ghar-Registratur

Translation

BY A DECREE given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Superior Jurisdiction as a Civil Court on the 9th April, 1975, on the application of plaintiffs after the case "LORENZO MIZZI et vs Dr V. Bajada noe et" Writ-of-Summons No. 55/1973, Thursday, 26th June, 1975, from 9 a.m. up to noon has been fixed for the SALE BY LICITATION, in which extraneous parties may bid, which is to held at It-Tokk, Victoria, Gozo of the following property:

(1) Premises Number 120 previously Nos. 141/142, St Lucy Street, Kerċem, in an alley known as "Ta' Ganton" subject to the annual picus perpetual burden of fifty cents (50c) for Masses. These premises are bounded on the North by property of Michaelangelo Grech; on the south by property of Carmen Azzopardi and on the west by the alley of Ganton. These premises are valued nine hundred pounds (£M900).

(2) A plot of land measuring about six (6) mondelli known as Ta' Satrija limits of Kerċem, and which is situated in St Paul's Fief, bounded on the south by property of Salvu Tabone, on the west by property of Joseph Grech and on the north by property of Francis Camilleri, subject to the annual perpetual groundrent of twelve cents five mils (12c5). This property which has its access from rural passage is valued three hundred pounds (£M300).

(3) A plot of land measuring about four (4) mondelli situated in St Paul's Fief, known as "Tar-Rabta" limits of Kerċem, bounded on the north by property of Toni Zammit, on the east by property of Pawlu Cardona, on the west by property of Lawrence Debrincat and on the south by property of Emmanuel Borg subject to the annual perpetual burden of twenty two cents and nine mils (22c9); this plot of land has its access from a private passage which leads to St Paul's Fief Street, and which passes over the lands of Emmanuele Borg; it is valued two hundred Malta pounds (£M200).

The abovesaid properties will be sold as described in the report of Architect Guido J. Vella filed in the case "Lorenzo Mizzi et vs Dr Victor Bajada noe et" Citation No. 55/1973 on the 3rd April, 1974, and sworn to on the 4th April, 1974.

Registr of the Courts of Gozo, this 14th day of May, 1975.

Paul G. Zammit,
f/Registrar

[212]

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet moghti lllum mis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili fuq rikors ta' Paul Cini, l-istess PAUL CINI, bla okkupazzjoni, bin il-mejtin Giovanni u Liberata née Vella, imwieled u joqghod il-Mellieha, ta' 65 sena, ġie RIABILITAT għall-atti kollha tal-hajja ċivili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 13 ta' Mejju, 1975.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given today by the Civil Court, Second Hall, on the application of Paul Cini, the said PAUL CINI, without occupation, the son of the late Giovanni and the late Liberata née Vella, born in and residing at Mellieha, aged 65 years, was REHABILITATED to perform all acts of civil life for all ends and purposes of the law.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of May, 1975.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar

[213]

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet moghti lllum mis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, fuq rikors ta' Marlene mart Joseph Grima, EDWARD AZZOPARDI, bla okkupazzjoni, bin il-mejtin Anthony u Maria Assunta née Bonello, imwieled u kien joqghod Tas-Sliema u lllum rikoverat fid-Dar tal-Provvidenza, Siggiewi, ta' 27 sena, ġie INTERDETT mill-atti kollha tal-hajja ċivili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 14 ta' Mejju, 1975.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given today by the Civil Court, Second Hall, on the application of Marlene the wife of Joseph Grima, EDWARD AZZOPARDI, without occupation, the son of the late Anthony and the late Maria Assunta née Bonello, born in and resided at Sliema and now an inmate at the "Dar tal-Provvidenza", Siggiewi, aged 27 years, has been INTERDICTED from all acts of civil life, for all ends and purposes of the law.

Registry of the Superior Courts, this 14th day of May, 1975.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar

[214]

BILLI ALESSIO CAMILLERI, GIORGINA SULTANA U MARCELLA AQUILINA, ipprezentaw ċitazzjoni (Nru. 458/1975G) fejn talbu l-korrezzjoni tal-ATT TAL-MEWT ta' missierhom LUIGI CAMILLERI (Nru. 29/1918) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba b'dan l-avviż hu msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi preżentata fir-registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 9 ta' Mejju, 1975.

M. WISMAYER,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS ALESSIO CAMILLERI, GIORGINA SULTANA AND MARCELLA AQUILINA, filed a Writ of Summons (No. 458/75G) demanding the correction of the ACT OF DEATH of their father LUIGI CAMILLERI (No. 29/1918) at the Public Registry.

Whoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry Superior Courts, this 9th day of May, 1975.

M. WISMAYER,
Dep. Registrar

L-UNIVERSITA' TA' MALTA

THE UNIVERSITY OF MALTA

Vakanzi

Vacancies

Part-time Lectureship

Department of Community Medicine

Sas-6 ta' Ġunju, 1975, ir-Registratur, Università ta' Malta, l-Imnsida, jilqa' applikazzjonijiet dettaljati (sitt kopji)* li fihom jissemmew tliet *referees* għall-post ta' *part-time Senior Lecturer in Community Medicine*.

2. L-applikant magħżul ikun meħtieġ li jkollu kwalifiki adattati ta' wara l-gradwazzjoni, u jrid ikollu esperjenza fil-*community medicine* u l-organizzazzjoni tal-kura medika. Tingħata importanza lill-esperjenza tal-kandidati bħala għalliema u/jew riċerka.

3. Dak li jiġi nominat ikun meħtieġ li jagħti *lectures* lil studenti fl-*Intermediate and Final Courses* tal-Mediċina u l-Kirurgija u jkun mistenni li jaħdem fil-qasam tar-riċerka li ssir mid-Dipartimento.

4. L-applikant magħżul ikun mistenni li jstabilixxi xogħol ta' riċerka fid-Dipartimento dwar dak li għandu x'jaqsam mal-ħtiġiet tal-komunità.

5. Is-salarju konness mal-post huwa £M1,200 fis-sena. Tithallas ukoll iż-żieda netta ta' £M1.08,5 fil-gimgha (qed tiġi riveduta) għall-gholi tal-ħajja jekk tkun applikabbli. L-applikant magħżul ikun meħtieġ li jsir membru tal-*Federated Superannuation System* għall-Universitajiet, li taħtha l-membri jikkontribwixxu 5% tas-salarji tagħhom.

6. Aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet tas-servizz jista' jinkiseb fuq talba.

(* Ma hemmx formola apposta ta' applikazzjoni. Il-kandidati jridu jagħtu bid-dati, id-dettalji kollha tal-kwalifiki u l-karriera tagħhom (inklużi l-isem sħiħ u d-data tat-twelid) f'kull mod li jidhrilhom l-aktar adattat għalihom).

Uffiċċju ta' l-Università,
L-Imnsida, is-16 ta' Mejju, 1975.

Part-time Lectureship in the
Department of Community Medicine

Detailed applications (six copies)* naming three referees, for the post of part-time Senior Lecturer in Community Medicine will be received by the Registrar, University of Malta, Msida, up to 6th June, 1975.

2. The selected applicant will be expected to be in possession of suitable postgraduate qualifications, and must have experience in community medicine and the organisation of medical care. Importance will be attached to the candidates' teaching and/or research experience.

3. The appointee will be required to lecture to students in the Intermediate and Final Courses of Medicine and Surgery and will be expected to work in the field of research carried out by the Department.

4. The selected applicant will be expected to establish research work in the Department in relation to the needs of the community.

5. The salary attached to the post is £M1,200 per annum. In addition, a cost-of-living increase of £M1.08,5 net (under review) per week is paid if applicable. The selected applicant will be required to become a member of the Federated Superannuation System for Universities, under which members contribute 5% of their salaries.

6. Further information on the conditions of service may be obtained on request.

(* There is no set form of application. Candidates should set out with dates, full details of their qualifications and career (including full name and date of birth) in whatever way seems to them most suitable).

Office of the University,
Msida, 16th May, 1975.